

AVVISO AR PRUBBICO

—

Averto a ttutti che ho dà protestà
Che sto Povema scritto fu dda me
Ner *settantuno,* mma però stampà
Propio nquell'anno llì nun se potè.

Io la raggione nu la so spiegà,
Mma si quarcuno vo ssapè er pperchè
Lo stampatore dijela potrà
E in dilla lui da repricà nun cc'è!

Mo ch'er prubbico sa sta cosa cquì,
E pprotestato nfaccia sua mme so,
Mme pare che cce sia poco da dì.

Nquanto ar ccompatimento.... eh!.. quello llì
Dar *Vostro* core lo conoscerò!...
Mm'ho da spiegane mejo d'accusì?

L'AUTORE A CHI LEGGE

Vivo desiderio io serbava in animo, e da tempo non breve, perchè propizia occasione si presentasse a fine di esternare veraci e durevoli sensi di tutta la mia riconoscenza inverso il colto ed intelligente pubblico Romano per essersi benignato di far buon viso al mio piccolo Poema in dialetto *romanesco* col titolo — *Il ratto delle Sabine* — che già pubblicai.

Un estro, mi si permetta che il dica, alquanto bizzarro succedeva al primo, che ora vede la luce, nella stessa favella, che ha per titolo — *La difesa del Somaro.* —

Utile cosa stimai non omettere il raddoppiamento delle consonanti, perchè il non pratico lettore possa nella parola rilevar quella forza che il popolano nel pronunciarla v'infonde.

Nè superfluo parmi anche avvertire, che l'articolo *il* viene generalmente pronunciato *er*, come per esempio, il Sole dicesi *er Sole* — il Somaro — *er Somaro* — il Re — *e' Rre*, o *e' Rrene* — per a me, o a te — *a mmene*, *a ttene* — una volta — *na vorta* — qualche — *quarche* — qualcheduno — *quarchiduno* — molto, dicesi — *mòrto* — (coll'o chiuso) volto — *vòrto* — qualmente — *quarmente* — per dire, bel figlio — *bber fijo* — con-

siglio — *cunzijo* — e così per dir, leggere, dicesi — *sto a llegge* — e per, bisogna leggere — *bigna legge*, o *bbigna leggène*, ecc.

Volendosi poi maggiori schiarimenti sopra molte altre voci che possono esser forse men facili a comprendersi da chi non ha molta conoscenza del parlare del volgo di Roma, può servirsi dell'Indice Alfabetico delle medesime che troverà nel detto mio piccolo Poema — *Il ratto delle Sabine*. —

Mi è duopo infine avvisare il cortese lettore, che il vivace dialetto del volgo Romano trovandosi attualmente in via di transizione, a causa della istruzione che vien dilatandosi anche pei *Rioni dei Monti* e *Trastevere*, ove mantiene più salde radici, ho stimato opportuno lasciarne una qualche memoria, mentre è nel volgere della sua non lontana scomparsa.

Prima cantata in DO, ch'è ddedicata
A li Crienti mia p'esse pagata.

È rraro che cce sia, e cce sia stato
Chine de quarche llibro ene ll'autore
Che in der mmettello fora didicato
Nun ll'abbia a un cciocco grosso... a un ggran Signore,
Pe ffaje avè ppiù ccredito, o in sperane
D'arimedià le spese pe stampane.

Le spese de la stampa, chè cce vonno,
E dde le quali ammeno un se po ffà;
E ppò chi un sa, che da che mmonno è mmonno
Da che nnascemo avemo da pagà,
E ffino quanno nzeppurtura annamo
Bbigna ch'er bbeccamortò noi pagamo;

Ciovè, mme spiego mejo, noi nun semo
Che ddamo li cutrini ar beccamorto,
Mma tocca a li parenti che cciavemo
A spremes'e ppagà nvece der mmorto,
E lo spezziale e'r Medico pagato
Dev'esse, sibbè e'r mmorto abbi ammazzato.

Dunqua sto pagamento a mmette nzieme
Gna rivortasse a cquarche Meccenate,
Chè dda levamm'er ddebbito mme preme
Pe nun'avecce a ccasa le bbussate:
E ppò gna sceje chine mme protegge
Sto libbro, e cchi lo crompi, e cchi lo legge.

Quanno che nfaccia a llui cc'è u' nnome grosso,
Un ggra' nnome, ch'empitte po la bbocca,
De certo sto mi libbro sarta er ffosso,
E un cc'ene chi lo critichi e lo tocca,
Sibbè un ce sia de bbono in der libbretto
Che la carta, che sserve ar *Sor Mi-netto.*

Ebbè ssia puro!... mma vvienimo ar bbono!
Indò stanno però sti Meccenati
In sto secolo cquà ddecimonono
Sennose tutti quanti alluminati?...
Si un cce so ppiune, o se so ffatti rari,
Dedico er mi Povema a li Somari!

E a cchi mejo de loro pozz'offrine
E ddidicà sto povero lavoro?
Si, pe strign'er ddiscurzo, nfine nfine
È na difesa che ho da fa pe lloro!....
Dunqua mme pare ggiusto, che ppagato
Vienga da li Crîenti l'Avvocato.

Anzi de la Cammiale fo ggirata
All'ordine S. P. a lo Stampatore,
Perchè scadenno a llui vienga pagata
Da ogni mi Crîente debbitore,
E in der modo che ssojono pagalla
Quarche vvorta pe strada, o in de la stalla.

Certo, ch'ognuno, proprio er ggiorno ggiusto
De la scadenza pagherà, ch'esatto
Ene in der ppagamento; e ppo' ccià ggusto
De pagà la difesa che j'ho ffatto,
E cche la causa loro, e dde che ttinta!
Da me je fu ddifesa, e je l'ho vvinta.

E ppo' vorei sapè si indove stane,
Ggiate pacenza, si lo dico, aggiate,
Co llassà da na parte ll'umirtane,
Vojo dine, si indove lo trovate
Uno che vve difenne st'animali
In de li *Sette Toni Musicali?*

E lo fone perchè li mi Crienti
So Mmaestri de musica a cquer bbionno,
Sibbè nchiave nun ccianno l'accidenti,
E ccantato gni sempre hanno a sto monno
Nde li semprici toni.... ntenno dì
Nquello de-*Do-Re-Mi-Fa-Sol-La-Si.*

E in sti toni che cquane la difesa
Incomincià e ffinine je la vojo,
Ggià che sta bbega mone mme so ppresa,
E cch'o da superane sto gran scojo....
Ebbè, in sti tempi uno ch'a da fa?
Quer che tte viè tte viè bbign'agguantà!

Cusì pe rriffe o rraffe, un ttantinello
Se fa da Mozzorecchio, o Ccuriale,
E ddifenno er Somaro, poverello,
Come quarmente fussi ntribbunale,
E accusine provà d'arimediane
De guadagnamme onestamente er ppane....

Ch'edè?... ch'è stato?.., che nun'ho rraggione
De guadagnamm'er ttozzo faticanno?...
Ah!... gguadammia de ppiune uno strillone (*)
Che ttutti li poveti, che sse stanno
Sur tavolino a sprem'er cucuzzolo?...
Mma de che?... ve sbajate sor Fasciolò!

Ve sbajate de certo ve sbajate!...
Dite un po: cognoscete li Romani?...
Li cognoscete?.. e llane!.. chiacchierate!...
Fora er fflataccio, corpo de li cani!..
Ll'ete perduto?.. vv'è arimasta ngola,
Come ll'osso d'Adamo, la parola?

Sentì, pe bbene vostro, sor bber ffijo,
Prima de chiacchierane in sta maniera
De fa ambula fane ve cunzijo
Si un ce volete avè na sonajera
Propio ar mmi fone, e cquanno che pparlate
Bbigna prima la bboccà ve sciacquate!

Perchè v'avertò, ch'e Rromano vero
Ccià un core da Romano grann'assai,
Ch'ene alegro, ene amico, ene sincero,
E cche gguardane areto un se fa mmai;
Però sortanto lui, siconno er ccaso,
La Mosca un se la tiene sopr'ar nnaso!

Ddunqua si ttonto vo' restà vvolete
Annate a vved'er llibbro indo' se venne
E cquann'er mmuso lline sbatterete
Ve fa vved' e Rromano si cce spenne

(*) S'intende dei gridatori di Giornali.

Pe ffasse na risata!.. ma vvienite,
Chè llui ve darà scola, mme capite?

Le copie vederete indun mumento
Che dda lo Stampatore spariranno
Come quarmente fussi nebbia ar vvento,
E ppuro li Frustieri curreranno
P'agguantasselo ntempo... e ppo' chissà
Che un s'abbia er libbro mia d'aristampà?

Ve confinferà?... no??.. ebbè v'aspetto
Lli da lo Stampatore, nconcrusione,
E vvederete vo' sto Povemetto
Si sse l'agguanteranno le perzone,
E dde sta lezzioncina ch'ete avuta
Nun cce vojo, pe mmo, l'aricevuta.

**Canto siconno in tton Delasorrè,
che in antro modo viè cchiamato Rè.**

1.

Cc'era na vorta a Rroma un Vetrinario
Ch'è mmorto, ed'era un ggran Professorone, (1)
E cchi l'ha nteso nun po ddì er ccontrario
Quanno nzapienza dava la lezzione,
E, ssenno propio dotto der mestiere
Te lo fece e'r Sovrano Cavajere.

2.

E io, bbello che mmorto, ar Professore
Propio ndun'occhio un bascio je darebbia,
E ss'io mo fussi un Rrè, o n'Imperatore,
E llui vivesse ar mmonno, lo farebbia
Primo Ministro in de li Tribbunali
Pe ffà da lui difenne ll'animali.

3.

Era bbravo nun solo pe ccurane
Li Gatti, Cani, Asini e Ccavalli
Co stacce ggiorno e nnotte a studiane
Sopra li libbri apposta pe ssarvalli,
Mma cià lassato scritto indun spappiene
Che nnoi peccamo a nun vvoleje bbene.

4.

Chine leggess'er su scritturamento
Che scrisse apposta lui pe ddifennelle
Sarebbia persuaso nsur momento
Che le Bbestie da conto gna tienelle,
E nfatti bbign'avecc'er pelo ar core
Pe ttormentà le Bbestie der Signore!

5.

Ah ddunqua perchè cqueste un cciànno mane
Pe ddifennesse, e pperchè *Llui* n'ha ffatte
Arcune che nun ponno chiacchierane
S'ha da vedè che ccerte ggente matte
Cianno er core nzinenta d'ammazzalle,
O scorticalle vive scorticalle?

6.

Dar Professore morto io nsentenno
Le bbestiole difenne una per'una,
Stanno ancora in sto monno io puro ntenno
Fa la difesa fà de quarchiduna,
E mme scejo er Somaro, ch'a rraggione
D'esse difeso cronto er su patrone.

7.

Cronto er patrone sua, ch'aricordasse
Dovrebbia, ch'er Somaro fu ccreato
Da Ddio prima che ll'omo *Lui* creasse,
E cch'er Somaro er pomo un s'è mmagnato
Nzieme co la Somara, e cche a l'inferno
Li Somari un ce manna er *Patreterno*.

8.

Er Signore le Bbestie creà vvorze
Prima dell'omo, e ffece le Pantère,
Tigri, Serpi, Leoni, Orzi e Orze,
Cani, Gatti, Cavalli, e ll'antre fiere;
Però, prima de tutte, a *Llui* je piacque
De fa er Somaro, e'r Somarello nacque.

9.

E inder fallo er ppiù nnobbile lo fece (2)
De le fiere, e dde tutti ll'Animali,
Mma po' er Leone propotente, nvece,
Sentennos'er più fforte ntra l'uguali,
Ie s'agguantò li capitali sui
E dde le Bbestie Rrè se fece lui.

10.

Peròne si er Leone propotente
Lo vorze soverchià, senno er ppiù fforte,
Era un Leone bbestia finarmente!
Ma ll'omo è omo!.... e bbastonane a mmorte
Dev'er Somaro?., bbastonà chi è stato
Prima de lui, e nnobile, creato?

11.

La nobbirtà in dell'omo quanno venne,
E cchin'er primo fu che ll'inventò?
Dimmannatelo a cchine se n'intenne
Che quello ve dirà quer ch'io dirò:
Ciovè che fu Ccajno l'inventore,
Ch'ammazzò su' fratello, er traditore!

12.

Mma er Somaro da quanno fu ccreato
Nacque nobbile, e llui nun cc'è vvienuto
P'avè nguerra er su simmile ammazzato,
O pe cquarche ffavore aricevuto,
O puro, pe vvienicce, lui t'ha ffatto
Er mmestiere pulito che ffà er ggatto!

13.

Dunqua er Sómaro, no pe ttradimenti,
No pe ddelitti, e none pe ffortuna,
E mmanco pe ccattivi sentimenti,
O pe nnustria, perchè un nne fa gnisuna,
Mma è nnobbile pe nnascita ll'amico,
E dde tutti li nobbili er ppiù antico!

14.

E a li nobbili antichi titolati
Ppiù onori nun se fanno che a li novi?
Bbè ddunqua li Somari che sso nnati
Doppo dell'omo dimmi indò li trovi?..
De chene?.. mma dell'Asini li Nonni
So li primi de tutti, e un so ssiconni!

15.

E nvece d'onoralli e aveje stima
Er patrone ste nespole j'appoggia?
Mma er provebbio nun dice che chi è pprima
Gni sempre mejo magna e mmejo alloggia?...
Va là che ppò vedemo chi sta ppeggio
Inder ggiorno dell'urtimo conteggio!

16.

Dunqua perchè è Ssomaro strapazzallo
N'omo lo deve, e ha da penà la fame?
Nun chiede de vestillo e dde carzallo,
E ddorme su la paja o sur letame,
Te serve pe sservitte, e ddoppo questo
Lui der carlino cciaricev'e resto?

17.

E ppo' doppo che n'omo lo strapazza
Ntanto che llui lo serve e cciarileva,
E nzinenta per rabbia te l'ammazza,
Morto puro la pelle lui je leva
Doppo che quela bbestia scorticata
L'ha nvita, e cche po' infine l'ha ammazzata?

18.

Arisembra che ll'omo dar Leone
A ffane da tiranno abbia mparato,
E da tiranno lui cce fa bbenone
Quanno ch'er sopravvento t'ha ppijato,
E un s'aricorda der commanno espresso
D'amà er prossimo sua com' esse stesso!

19.

Mma sto discurso mo che ccià cche ffà
Co ll'ommini e le bbestie? quarche amico
Che mme sta danno udienza mme dirà,
E io dico che co'entra bbè, je dico,
Chè de le Bbestie e ll'ommini er Signore
En'er patre, er patrone, e'r ccreatore.

20.

Ddio che fu *Ddio* a un faje avè bbisogno
De li Sartori, le creò vvestite,
E a cquele Bestie je pareva un zogno
De potè avè le cose più aggradite,
Mma in der fa ll'omo po' l'*Eterno Patre*
Lo fece gnudo ncorpo de su matre.

21.

Cusì cce vo er Mercante, cce vo er Sarto
Pe vvestisse, e cce von'er Cappellaro:
E ppe mmagnane?.. ah ssine, se va in'arto!
E ppo' mettece puro er Ccarzolaro!...
Si mmore gna che spenni, e cquanno nasce
Spenni p'un bburrattino ntrà le fasce!

22.

Mma ll'omo venne doppo: mo passamo
A vvede mparadiso quer che cc'era
Ntempo de ll'animali, perchè Adamo
Prima de loro nato lui nun'era:
Lli nun pioveva in de l'inverno e state,
E le strade nun'erano nfangate.

23.

Gnuno potev'annà indò je pareva
Godennose la vera libbertane,
E nemmanco un cutrino se spenneva
Pe vvestisse, pe bbeve, e ppe mmagnane,
E ancora un ce penzava er sor Leone
De ll'animali doventà er patrone.

24.

Cc'era un Sole... ah va bbì!.. cc'era na Luna....
E cche vvolete vede, serenella!
Da queli tempi in cquà mai ppiù gnisuna
Nn'emo' vista noantri com'è cquella!
Nun cc'erano saette, vento, e ttoni,
Mma nvece canti, bballi, e bbravi soni.

25.

Quann'eccote ch'edene, e cche nun'ene,
Te se presenta Adamo, che nun c'era,
E llì daje a strillane: Viva e' Rrene!
Mma lo smicciò er Leone co na cera
Da fa ppavura, e ntrà de se scramò:
Mma de le Bbestie è Rrè sempr'io sarò!

26.

Nun vojo sta a ffà cchiacchiere p'adesso
Chè nu mme vane; e llíticà nun vojo.
Mma s'ariparleremo un po ppiù appresso,
E in der caso che nnaschi quarchè imbroijo,
Allora vederemo, chi, pe ddince,
Chi ssarà de noi trene che la vince!

27.

Dell'omo io so er ppiù fforte, e'r ppiù ggargante,
E dder Somaro nun so io ppiù fforte?
Dunqua che sserve a mmettese mo avante
Co vvolella pijane pe le corte?
Aspettamo er mumento ppiù ssicuro
Pe ttutt'a ddua falli arestà a lo scuro!

28.

Er Serpente che stava lli aniscosto
Ntrà l'erbaccia, e cche ccià l'orecchie fine,
In der sentì er Lione dar su posto
Fa sottovoce sto parlà che cquine
Penzò, pe nvidia cronto Adamo ed Eva,
De faje perde e'r mejo che cciaveva.

29.

Adamo a spasseggià pe la campagna,
Pe ggode ll'aria fresca po' se messe,
Mma un ggiorno disse lui, che na compagna,
Come che ll'antri, avè puro potesse,
Dice: sarebbia come bboccia ar lecco,
Chè a stà ssolo, e in sto modo, io mme ce secco.

30.

Er Signore che ntese le su voje
Ie fece, stanno corco, vienì ssonno,
E dda na costa je cavò na moje
Co ffattezze che scrive cquà un se ponno:
Se sveja Adamo, e sta bbellezza smiccia
E strilla: E mmò ch'edè st'antra sarciccia?.....

31.

A vvo', je fa er Signore, ecco la sposa!
Vivete nzanta pace, e un liticate;
Nun state in ozzio, e ppe fa quarcheccosa
Crescete ntrà de vo' e mmurtipricate;
Cquà ddrento ve potete magnà ttutto
Meno st'arbero cquine co sto frutto:

32.

St'arbero cquá nemmanco gna vardallò,
E vve servi de regola st'avviso,
Chè cchi er su frutto azzarda de magnallo
Po ddà ppuro n'addio ar Paradiso:
Lui der bbene e dder male ene la scienza:
Ddunqua un se magna!... e ffate ll'obbedienza.

33.

Fiumi, Laghi, funtane, pozzi, mare,
L'erba, li fiori, l'arberi li frutti,
È robba vostra, e cquello che vve pare
Pijateve chè ffatta io l'ho pe ttutti:
Doppo che a lloro Ddio disse accusì
Come che fussi un llampo je sparì.

34.

Er Sserpentaccio nfame traditore
Dietro a n'arbero lui stav'ascortanno
Er ddiscorso che fece lli er Signore,
E aspettò Eva propiamente quanno
Annava sola sola, e: pisse... pisse,
La chiamone , e in sto modo cquà je disse:

35.

Sapè Sor'Eva, nu jè date retta
Si nun vo che sto frutto je toccate:
Si ssapessivo vo' si cche rricetta
Ccè drento sine voi ve lo magnate!...
Doventà ve farebbia, mica gniente,
Tal'e cquale ar Signore onnipotente.

36.

Eva, ch'era nocente, quanno ntese
Sta tibbia sopra er frutto provibbito
Subbitamente quello lei se prese
E nzieme lo magnò co' su marito,
E ppe sta cosa cquà quanti nöi semo
Quello che ce'è ssuccesso lo sapemo.

37.

Adamo, quann'er ppomo se magnò
De la su moje, pres'er marcosffia,
E cco la coda ntra le gamme annò
Pe strada puro lui co ttutti' nfila,
E mparadiso un ce restò ppiù gniente
Pe ffane sbatte a li cristiani er ddente.

38.

Mma prima in der terrestre paradiso
Stavano tutti pe li fatti loro,
E nnott'e ggiorno ntra la ggioja e' rriso
Se spasseggiava su ll'argento e ll'oro,
E cce nasceva, se po ddì, la muffa,
Chè annava l'oro nqueli tempi auffa.

39.

Cc'erano le montagne de bbrillanti
Grossi come un melone, e li rigazzi
Ggiocavano a ppiastrelle tutti quanti
Co li diaspri, l'onnici, e ttopazzi:
Gni ffiume era de latte, e le pagnotte
Nascevano su ll'arberi ggià ccotte.

40.

Er Lago, e cche voi vede Casimiro,
Nun'arivava l'occhio all'artra riva!
E nvece d'acqua pieno de bbutiro
Se vedeva, e dda quello po' cc'esciva
Er pesce bbello ggià che ccucinato
N'umido, arosto, fritto, e mmarinato.

41.

Parmiggiano, formaggio pecorino,
Mortatelle, sarciccie, corallina,
Ventresca de majale sopraffino,
E pprovature fresche e mmarzoline,
Ste cose sine lli tu le volevi
Pe ttera, o su le piante le vedevi.

42.

De galline, piccioni, e ggallinaccio
Amico, sine tu visti ll'avessi
Che abbonnanza cce n'era, e ssi cche spaccio,
S'io lo direbbe nun ce crederessi;
La ggente, ncamminà, cce nciampicava,
E dde pijalla nun se ne curava.

43.

Er vino in de le bbotti e li tinelli
Fatto da se cce se trovava drento;
Crapetti, vacche, bbovi, e li vitelli
Te li vedevi grossi in dun momento:
Cc'erano piante, pe ccontentà ttutti,
De salami (Paranza) e dde prescìutti.

44.

Quanno un pistamentuccia a ccaccia annava,
Senza sparaje, drento ar cirignolo
Da se ll'ucello dietro je c'entrava
Lesto vienenno ggiù dall'aria a vvolo;
Er Ccervio, che ggirava pe lli'ntorno
Lui lo portava a ccasa per un corno.

45.

Se magnava e bbeveva a ccrepapanza
E gni ggiorno facevano bbisboccia
Senza spennecce un sòrdo, e ncircustanza
Bbone piastre cciavevano nsaccoccia;
Nun se moriva, e un cc'era nisun male,
Nè Cchirurgo, nè Mmedico e Spezziale.

46.

Mejo de Roma c'era er Ccarnovale
Co li gran Carri d'oro e n'argentati,
E na mascheratura tal'e cquale
Nun cc'è ppiune p'annacce mascherati!
Mo sto bbello indò sta, mo che cce vanno
Co la maschera, *certi*, ntutto l'anno?

47.

Gni festa, su la Piazza, la Cuccagna
Pe ddivertisse tutti se faceva:
Marinari e bburrini de campagna
Su pe ssalicce nfolla ce curreva,
Come che ntempi antichi puro cc'era
Sto ggioco a Roma fatto in sta maniera.

48.

Anzi sine sentì mò lo volete
De divvelo nun'ho difficortane,
E accusine er confronto fa ppotete
Come sto ggioco se faceva llane:
P'esempio Roma antica noi pijamo
E a riccontà quer ggioco ncominciamo.

49.

Io na gran Piazza mme so mmagginata
Che in mezzo c'è un ggran ttrave, e ttanta ggente
Pe vved'er ggioco s'ene aridunata
Che le formiche a mmucchia nun'è gniente,
E un ccentinaro e ppiù de vassalloni
Co le mutanne nvece de carzoni,

50.

Stanno lli ppronti tutti scamisciati
Er sono p'aspettà de la trommetta
Che ddan'er ssegno, e ttutti nfuriati
Curre a cquer ttrave come na saetta
P'agguantaccese forte, e ppe ssalicce
E vvince li salami e le sarcicce,

51.

Perchene in punta de quer ggran travone
Cce se metteva pe sto ggioco, apposta,
Infilato in der mmezzo un ggran cerchione
E ntorno ntorno cce vieniva posta
Una mucchia de robba da magnane
Da fa ccento bburrini sazziane.

52.

Cce so ppolli, piccioni, gallinacci,
E vventresche, presciutti, e mmortatelle;
Cce so nzinenta vivi, poveracci,
Legati stretti co le cordicelle,
Co le zzampe per'aria e a ttesta sotto
Na crapa, n'agnelletto, e un porco cotto.

53.

Cce so na mucchia de casciocavalli,
E fforme de formaggio pecurino,
Un mazzo de salami, e pportogalli,
De pane un sacco, e un barile de vino;
E ar popolo sta robba in der gguardà
Ie vieniva la voja de magnà.

54.

Figuramose dunqua si cche llesca,
Cciaveva in der vedella, chi llassune
Vo annane!.. e ppo' la fame romanesca
De queli tempi, mone mun cc'è ppiune!
Nqueli tempi.... ah va bbì! c'erano cene
Ntra er popolo, che mmo pò ffalle un Rrene.

55.

E sta cosa è na vera pròvvidenza
De nun'avecce ppiù la fame antica,
Chè sinnò, a ddillo propio nconfidenza,
Si avesse quela fame chi ffatica
In sti tempi che cquane, io mò vorebbe
Propio da lui sapè che mmagnerebbe!

56.

Che mmagnerebbe mò che la Cuccagna
Nun cc'è ppiù a Rroma pe cchi ha bbisogno?
La ggente cquà nu mmagna ppiù nu mmagna,
E sto bber ggioco lo po ffane in zogno:
Mma, stanno sveij, certi *Caricati*
Lò fanno, perchè sso *privileggiati.*

57.

La Cuccagna però de sti Garganti
Nun'è nnocente come ch'era allora,
Mma è come che là fanno li bbriganti
Che bbigna mette li cutrini fora;
Anzi sti tali so ppeggio de quelli,
Ch'armèno nun ce chiamano fratelli!

58.

De certo!... e ssine quarchiduno ha vvoja
De scommettecce, io ce scommetterebbe
Che un brigante, in der mentre che tte spoja,
Come ch'un ladro se vregognerebbe
De chiamatte fratello, e cchè nun cciane
La faccia tosta com'e cquesti cquane!

59.

Armeno quanno stavano lontani
Cciavemio le pagnotte, e li cutrini,
Mma in der schiaffasse in mezzo a li romani
Ah ccianno fatti doventà ccarini!......
E'er popolo cciabbozza, e ffa mmoschiera?...
Mma durerà sto ggioco?.. ah ssì, trullera!

60.

Ie piace la cuccagna de le tasse,
E ssoprattasse pe nun magnà ppiune?
Chi nun'è Bbagarino po arifasse
Co mmannà er pprezzo de la robba sune?
Chine de casa mo nun'è ppadrone
Po annà a ddormì pe strada, o in dun portone?

61.

Chi nun'è rricco mo ch'a da magnane?
Si nun poi spenne assai mo che sse trova?
Quaranta sordi la dicina er pane;
Cce vonno dieci sordi pe ttre ova,
La carne è aricresciuta, er vino e ll'ojo,
E inzinenta li prosperi, e'r petrojo.

62.

Mo cc'è la tassa sopra li telari,
Su li tessuti, e ssopra er macinato;
Er sale s'è incarito, e vvanno cari
Tutti quanti li ggeneri ar mmercato....
Nzomma a *cquarantasei* cresciute ggià
So le tasse ch'avemo da pagà!

63.

Si annamo avanti de sto passo cquine
Sapete gniente indove finiremo?...
Armenò prestò se vedess'er ffine
De sta Cuccagna cquà, da quanti semo!
Si ppo' (un sia mai) dovessi annane avanti
Famo Cuccagna armeno tutti quanti!

64.

Che fforsi arampicà come sti tali
Nun sa sur ttrave er popolo Itajano?
Forsi come che *lloro* nun ccià uguali,
Pe ssalicce, li piedi, bbraccia e mmano?
Quanno un cc'è ppiù ssapone, e un cc'è ppiù assogna
A nun salicce, e vvince, è na vregogna!....

65.

Bbasta, tornamo a le Cuccagne antiche
ndò stavano lline su la Piazza
Ommini e ddonne come le formiche
Pe vvede arampicane quela razza
De ggente su cquer ttrave nzaponato
Ndun modo proprio da perdecc'er ffiatò.

66.

Tu tu, tu tu: ecco a la tromma er segno
Li ggiocatori senteno ggià ddane,
Curreno allora p'agguantasse ar legno
Facenno a spinte e a ppugni pe mmontane,
E ss'urtano, e sse spigneno ntruppati,
Mma dua de loro ar trave so arivati.

67.

S'incominciano quelli a rampicà
Ntanto che n'antri dua je stanno sotto,
Ma li primi arivati a la metà
Ggiù a scivoloni viengono de bbotto,
E a cqueli dua de sotto, cor sedere,
Danno n'incarcatona ch'è un ppiacere!

68.

Ggiù tutti e cquattro! ed ecco n'antri trene
Che scavarcano quelli com'e ggatti;
Te s'afferrano ar trave, e: A mmene... a mmene,
Strillano, tocca a mmene a ffà li fatti!...
Vedemo si cciarivo, serenella!...
Mma ttunfe ntera, e ll'antri: A vo'cannella!

69.

Doppo avè ffaticato ppiù dd'un'ora
Cor ffà quer sune e ggiù gni ggiocatore,
Se ne viengono dua, che nzino allora
S'erano ariposati, e cch'er sudore
Je se vedeva scenne a ccampanelle
Da la fronte, e azzuppaje le mascelle,

70.

E ll'uno e ll'antro sennose attaccato
Ar ttrave stretti stretti co le gamme,
E ssenno un po er sapone conzumato,
Co le faccie che pparono du fiamme,
J'ariesce da esse vincitori
De la Cuccagna, e avè tutti l'onori.

71.

Però de quel'onori.... sarva sarva!
So urli e ffischi accusì fforti e strani
Ch'abbisognava dine: Acqua de marva
Si cch'apprausi che ffanno li romani!
E ll'emo ntesi fane a cquer francese
Cor su Pallone llì a Vvilla Bborghese. (1)

72.

E ssi a ssentine sta Cuccagna mia
Cce fussi stata cquine quela ggente
Mme farebbia passà la fantasia
De fa er poveta, e un ce vorebbe gniente....
Ggiate pacenza.... nun ve scommidate....
Sentite prima er fine, e ppo' fischiate!

NOTE DEL CANTO SECONDO

(1) Sulla protezione dovuta agli animali bruti. Dissertazione inedita del Professore Roberto Fouvet.

(2) Nobiltà dell'Asino, attribuita a Camillo Scaligeri.

(3) Riferiscesi a quell'Areonauta francese il quale venuto in Roma annunciò con grandiosi Manifesti un volo che egli avrebbe fatto cavalcando un cavallo legato sotto il Globo indicandovi l'altezza fino a cui sarebbe andato, ma venuto il giorno dell'esperimento pessimamente vi riuscì. Allora il numeroso popolo concorso alla Piazza di Siena dentro Villa Borghese, ove tale esperimento doveva avere effetto, nel supposto di essere stato tratto in inganno da un ciarlatano, eruppe in tali e tanti sibili e fischi, che il francese spaventato se ne partì sollecitamente da Roma.

Canto terzo in der tono d'Elami,
che gni musicarolo sa ch'è Mmi.

1.

Si nu mme sbajo erimo arestati
Nder Paradiso indove pe ggodene
Adamo, Eva e le Bbestie Ddio creati
Aveva, e arigalato tanto bbene,
E cch'Eva, propio lei, mannaggia quanno,
Se magnò er frutto, e a nnoi cce fece danno!

2.

Chè cquello che ffu peggiò fu che Eva
La metà der su frutto a ssu marito
Lo diede, perchè llei nu lo sapeva
Che ssarebbia cor ddanno sua finito,
E: mmagna, fece lei: che ssentirai
Sine sto gusto tu ll'ai nteso mai!

3.

Er marito lo pija, e dda bbabbione
Quello co ttutto l'osso se mboccò,
Mma inder mannasse ggiune po'er boccone
In de la gola l'osso j'arestò,
L'osso che Tata nostro ccià llassato
A nnoi perchene fussi rosicato.

4.

Dunqua lui pe magnasse mezzo frutto
Diede un carcio a cquer bbene, e a ll'animali,
E ar su popolo fece perde tutto,
E llui che cc'ebbe?.. un paro de stivali!
A llui je s'intorzò, e ppo' ll'osso amaro
Lo lassò a nnoi, e ar povero Somaro.

5.

Si mparadiso Adamo nun cc'iannava
E dde le Bbestie un se faceva Rrene,
E dde su moje er pomo un se magnava,
Ar povero Somaro, a vvoi e a mmene
De certo un ce sarebbia mai toccato
De scontane in sto monno er su peccato!

6.

Però llui fece la disubbidienza
Der Signore? e accusine co la spada
L'Angelo te lo messe mpenitenza,
E ss'aridusse in mezzo de na strada
Co na fronna d'avanti, e ccome un cane
Pe ccampà je toccone a ffaticane.

7.

Mma ggià cche mmone a sto discurzo semo
Io vorebbia sapè sine che ccorpa
Cc'iavemio ndosso, e dde quar frutto avemo,
Com'Adamo, magnata noi la porpa
P'esse trattati mo da certi tali
Ndun modo peggio assai de ll'animali!

8.

Ah! nun'abbasta quer ch'emo sofferto
Nzinent' a oggi?... ah! nun'abbasta, none,
De Tata nostro tutto lo sconcerto
Che llui cce messe? e ss'ha da vede mone
Arinnovà d'Abbelle e dde Caino
L'istoria ntra er fratello, o ntrà er cuggino?...

9.

Bbasta tornamo a nnoi: l'omo superbo
Sopra tutte le Bbestie la vo vvinta,
Cusì smaneggia sur Somaro er nerbo
E je sona, pe ttrista, e dde che ttinta!
Mma nun sarebbia mejo, nconcrusione,
De pijà co le bbone le perzone?

10.

De mosche, dite un po, nun se ne pijano
Oor mele assai de ppiù che cco l'aceto?
E ll'ommini ppiù ddotti un ce cunzijano
De fa in sto modo, e cche nun'è un secreto?
Ponn'esse le perzone affezzionate
A cchi le tratta a fforza de legnate?

11.

E accusì è e'r Somaro, che ssentine
Gnerebbe li su sfoghi e li su lagni
Che ffa nsecreto pe sta cosa cquine
E ttutto quer che ddice a li compagni
Cronto er patrone, che pe rriffe o rraffe
Daje a ffa sur groppone zziffe e zzaffe!

12.

Che gniente gniente a nuoi cce pare ggiusto
De vedè mazzolà sta bbestia equine
E ddar patrone sua daje na susta
Senza raggione, e dde lassallo lline
Corco pe tterra, e cco le coste rotte
Na panzata facennose de bbotte?

13.

Ce scommetto na piastra ce scommetto
Che si mprubbico dì potessi quello
Le raggioni, e cciavess'er poveretto
Chine lo difennesse, e'r manganello
Nvece darebbia addosso a cchi je mena,
E cche si mmore un ce se pija pena!

14.

Però chi sso che ddanno ste sfriselle
A li Somari?.. so l'ignorantoni! (1)
Mma ntempi de l'antichi... ah ssi!.. a le stelle
L'innarzavano come li palloni,
Perchè er merito loro conoscevano
E mpieghi, e ggrosse cariche cciavevano.

15.

Sapete vo'quant'ommini, e dde grinta,
Cianno scritti li libbri sani sani
De prose e ppoesie, mma de che ttinta!
P'allodà er Ciuccio ppiù dde li cristiani?
Chi a nnominalli avessi fantasia
Sentireste na longa littania.

16.

C'è stata mai na femmina, mai n'omo
In sto monno, che ssopra scritto cianno,
Come sur Somarello ppiù dd'un tomo
De libbri?... mma de chene?.. e indove?.. e cquanno?...
E nvece ntempi antichi, e ar ttempo nostro,
Le bbôtti cce conzumano d'inchiostro.

17.

Nun'aridico quer che ttutti sanno,
Che cc'è chi ha scritto sull'Asino d'oro,
Che ll'Empolesi un Somarello l'anno
Facevano volà pe ggusto loro,
E ssu li Ciucci ggià un napoletano
Cce scritturò un Povema sano sano. (2)

18.

Omero (3) pe ffa onore a Merione
Ch'era un gueriero, e ppuro a Menelao,
Co ddu Somari fec'er paragone
De queli dua... nun ce credete?.. *ciào?...*
Ah! ch'erano du Muli vo'mme dite?...
Mbè, erano parenti... nun capite?

19.

Un de li fij (4) mbenedì Ggiacobbe
A cchi paragonà quello lui vorse?
A n'Asino in du sbarre, chè cconobbe
Ntanto che s'ammalò, e cche ddoppo morse,
La bbontà e ll'umirtà ch'aveva quello
Ch'esse un patre doveva de sdraello.

20.

P'onorà li Francesi Carlo Quinto (5)
D'Asini a ttutti quanti dava er nome,
Sennose in der regnane lui convinto
Ch'assai bbenè portavano le some
De le cariche; e li particolari
Co ggiudizzio facevano l'affari.

21.

Nde la Città chiamata Madurè, (6)
Come lo po' ssapè gni Professore
Aletterato, cc'era ll'ine è Rè
Che pp'avene ppiù ggroria e ppiune onore
Ar popolo e a la Corte sostieneva
Che llui da li Somari discenneva.

22.

N'omo ch'è ddotto ve po ddi si è vvero
Che dda li Turchi era salutato
Cor nome de Somaro, er ggran guerierò
Mervano, e cche Galiffò addoventato
Era de Bbagghedadde addirittura,
Nguera p'addimostrà la su bbravura.

23.

Er ddotto ve po ddi sine cquà in Róma
Ce so state na mucchià de famijè
D'Asini, mma de quelli senza sòma,
Senzá capezze ar muso e ssenza bbrije;
E ssi che pezzi eranó, e in der caso,
La mosca se tienevanó sur naso!

24.

Sentirete ch'Asinii se chiamava
La famija d'Agrippa e Pprotostati;
Che cquela de li Bbarbi se vantava
D'avè sto nome, e ppuro li Torquati,
Li Lucii, li Marcelli, li Sabbini,
Li Galli, li Quadrati, Salomini,

25.

Li Capitoni, Celleri, e Ddentoni,
Ve dirà: cce so state l'Asinelle
De le Vinnie e Lucrezzie; e l'Asinoni
Co le famije Asinie erano quelle
De li Claudi e Ccornelie, che lo scetro
Tennero in de le mano ntempi addietro.

26.

Dirà, che ppe rromano Ammasciatore
Venne Cornelio Asina mannato
Ncartaggine, e cche llì dar traditore
Nemmico venne l'Asina pijato
Pe fforza, e come un ladro lo legò
E dde filo ncatorbia lo schiaffò.

27.

Dirà che Prinio er vecchio in duna storia (7)
Scrisse, che ntempi che rregnò Calligola
Cce fune un certo Asinio (8) che pe bboria,
No na bbalena, e nno un strione, o spigola,
Mma, gniente meno, corpo de li cavoli,
Pagò na trija lui tremila pavoli. (9)

28.

Dirà, che la famija Bbolognese
Asinelli, na torre sorprennente
Fece a Bbologna, e na gran somma spese
Pe nun falla fa ddritta, mma pennente:
Dirà che ll'Asinacci lli de Parma
È na famija ricca, e cch'arza l'arma.

29.

Dirà, che na perzona celebbrata
Messer'Asino era, er fiorentino,
Fratello de ll'Ubberti Farinata,
E cch'era er ppiù fferoce Ghibbellino:
Dirà, ch'a Rroma, e nun fa mmaravija,
Dell'Asini cc'è ppiù de na famija.

30.

E nun sortanto po'sti grossi ciocchi
De Somari in sto monno cce so stati
Ricconi, e ppiù ffamosi de li ggnocchi,
Come so cquelli che cce so arestati,
Mma Città, fiumi, monti, e li paesi
D'Asini puro er nome se so ppresi. (10)

31.

Leggete Don Chisciotte e Ssancio Panza,
Che gni sempr'er Somaro cavarcava,
E ssentirete lli chi, ncircustanza,
Mejo de tutti e ttrene se portava;
E cchi de loro tre cciaveva ppiù
Ggiudizzio, de coraggio, e dde virtù.

32.

Cavalli ventidua, venti Cammelle
Da latte, e'r ggran Surtano Maômetto
Cciaveva, e ppuro cento Pecorelle:
Bbè, chi ppiune da conto e ppiù in rispetto
Tieneva, e ccome du animali rari?...
Ndovinatelo un pò?... li du Somari! (11)

33.

E gni quarvorta a spassegian'esciva
Pe la Città sur Ciuccio se vedeva,
E cquanno annava fora e arivieniva
Cavarcan'er Somaro lui voleva
Pe ppenzà mmejo come guvernane
Er su popolo, er Ciuccio ncavarcane.

34.

Rre, Profeti, Prencipi, Maghi e Ssanti,
E cquant'ommini granni cce so stati
Ner vecchio testamento, tutti quanti
Hanno li Somarelli cavarcati:
E ppo' chi è che un sa quanti riguardi
Cc'ebbero loro da li dei bbusciardi

35.

Nquer ggiorno che cce fu quer sera sera
Ntra Ggiove e li Ggiganti? ll'ajutorno
Li Somarelli a vvince quela guera
Chè vvinta Ggiove nu l'avrebbia un corno
Senza d'avecc'er Somaresco ajuto,
E in der bbattesse avrebbia lui perduto; (12)

36.

Chè cronto quela razza de Ggiganti
Ppiù arti de la Guja de Testaccio,
E armati peggio assai de li bbriganti,
Era bbello che ffritto er poveraccio!
Mma ecco li Somari, e cco rajà
Li Ggiganti te feceno scappà!

37.

E allora... e cche voi vede, serenella,
Sine che spago, e cche cconfusione!
A ttutti, in der scappà, la cacarella
Je se vedeva escine dar carzone,
E ttanta je ne venne a cquela ggente
Che cce se fece un mare puzzolente.

38.

Sto mare viè cchiamato mare morto,
E gnisun bbastimento mai cce navica
Pe la gran puzza, e un ce se trova porto,
Perchè sto mare è ppeggio de na chiavica:
Nzinenta l'aria ntorno ene mpestata
Come quarmente sta in dell'Imbrecciata. (13)

39.

Li Ggiganti nsentì quele trommette
Che ddavanti e de dietro, a l'improvviso
Gni Ssomaro sonò, com'e ssaette
Se squajorno de sotto ar paradiso
De queli dei bbusciardi, e Ggiove stesso
P'er corpo smossò ebbe da curre ar Cesso.

40.

E ppo' s'ha da sentì che dder Somaro
Nzinenta ncelo nun'ariva e' raijo?
Mma da sto fatto nun se vede chiaro
Che a ddine sto proverbio ene no sbajo?
E cchi è ch'e rajo sua cquà cce po ddì
Che nun'ariva ncelo, e'r nostro si?

41.

Maestri se volemo fa noantri
Nzinenta de le cose ch'un sapemo,
E cco ssuperbia la lezzione all'antri
Noi de voleje dane pretennemo
Quanno che ddar Somaro l'omo è stato
In tante cose bbone ammaestrato?

42.

Da quer fatto de Ggiove cquine nterra
Gni Rrè e gni Capitanio avenno visto
Sine un Somaro quanto vale nguerra
Ar nemmico pe ddà un solenne pisto,
Feceno fa na macchina, siccome
L'Asino, e ffu cchiamata co sto nome. (14)

43.

E ortre a ttutto questo gna sapene
Er Somaro in che stima era tienuto
In de li tempi antichi, e cquanto bbene
Ccià, nquell'epoca lline, aricevuto,
E ssine, come ppiù d'un libbro dice,
Èsse poteva sine o nno ffelice!

44.

Io mo seguiterebbe, mma nun pozzo,
Perchene, amichi mia, mme sento asciutto
Co ttanto chiacchieran'er ggargarozzo,
E ssento er ffiato che mm'è scito tutto;
Però si ariposà vo'mme farete
Ve dirò e resto, si aritornerete.

NOTE DEL CANTO TERZO

(1) . . . . a che dunque cotanto sprezzo per questo animale sì buono, sì paziente, sì sobrio, e sì proficuo? Sino anche negli animali disprezzeranno gli uomini que' che li servono troppo bene, e con pochissimo dispendio? Il cavallo s' educa, si governa, s' instruisce, s' esercita, intantochè l' asino s' abbandona alla rozzezza dell' ultimo dei servi, o alla malizia dei figliuoli, onde ben lungi dall' acquistare per la sua educazione non può che perdere, e dov' egli non avesse un gran fondo di buone qualità, perderebbe di fatto per la maniera con cui si tratta. Egli è la favola, il trastullo, il piastrone, il facchino de' villani, che il guidano col bastone alla mano, il battono, lo stracaricano, lo sforzano senza cautela, senza misura. Non si riflette che l' asino sarebbe e per sè e per noi il primo tra gli animali, il più bello, il meglio formato, il più distinto . . . . è di natura umile, tranquillo, paziente; soffre con costanza, e forse con coraggio i gastighi e i colpi; egli è sobrio e nella quantità, e nella qualità dell' alimento; si contenta d' erbe le più dure e spiacenti, egli è suscettibile d' educazione, e se ne son veduti de' molti rappresentare curiosi spettacoli etc. . . . . (V. Racc. di Storia Nat. Tom. II. Art. II. dell'Asino, p. 88, 89. § 14, 15. — Roma 1784).

(2) Arnaldo Colombo - La Ciucceide, o puro la Reggia de li Ciucci. Napoli 1726. Mi si terrà per iscusato dagli eruditi, io spero, se nella presente Nota mi permetto ripetere il nome di alcuni chiarissimi Autori che scrissero in lode dell'Asino, e sono i seguenti.

Plinio il vecchio, Cornelio Agrippa, Niccolò Macchiavelli, Paolino, Eliano, Aristotile, Passerati, Aldovrando, Egadio, Pierio, Giovanni Maggiore, Apulejo, Firenzuola, Lorenzo Sterne, Giordano Bruno, Salvatore Viale, Carlo Dottori, Ugo Foscolo, Camillo Scaligeri, Borsini Sanese, F. D. Guerrazzi, Gessner, Tishebein, Heinsio, Haseo, Francesco Widebran, Shakespeare, Monsieú Ianin, Coleridge, Buffon, ed altri.

(3) Iliade. 17 v. 940.

(4) Issacar fù paragonato da Giacobbe a un Asino ossuto che giace fra due sbarre.

(5) Gaffarelli, curios, inaud. c. I, § 3.

(6) Gli Asini trovansi in molto pregio a Madura (o Madurè) ove una delle più nobili, e considerabili tribù delle Indie li rispettano ed onorano. particolarmente, giacchè sono persuasi che le anime di tutta la nobiltà passino nei corpi dei medesimi. (V. Lettere edificanti. Raccolta XII, p. 96).

(7) Storia Naturale. l. IX.

(8) Asinio Celere.

(9) Tremila paoli fiorentini, equivalenti a circa ventimila paoli.

(10) *Ono*, città nella tribù di Beniamino, che dal greco voltato in volgare suona *Asino; Asinasso* e *Asinario* fiumi di Sicilia: *Asinalunga* in Toscana: monte *Asinario* presso Firenze ecc..

(11) Si chiamavano Ofair e Iafour. v. Kasiminski. Biograf. di Maometto.

(12) Igin. l 2, c. 33 - Vos. Osser. a Pomp. Mela. l. 1, c. 5.

(13) Uno dei pubblici, più rinomato e noto Quartiere della città di Napoli.

(14) v. Lud. Murat. Antichità Italiche. Dissert. 27.

Canto Quarto in der Fa, ch'è Ffeffavutte
E vviè un po pprima der Ggesorreutte

1.

A vvo' che nsur Cillenio (1) in der bboschetto
Magnate l'erba, e nfaccia ar bbionno-ddio
Rajanno fate a llui quarche Ssonetto
De la specie de quelli che ffo io,
Perchè mò disse un ddotto, e lo sapete,
Che ccome so ffatt'io vo'fatto sete.

2.

Anzi lui ntrovà cquane li scolari,
Maestri, aletterati, e Pprofessori,
Ch'erano solennissimi Somari
J'ha ddetto, e j'ha vvorsuto fa st'onori
Perchene è stato accorto ncasa loro
Co lò spitalitane, e cco ddecoro.

3.

Io mm'arivorto a vvoi, che sset'er primo
De tutti quanti l'Asini, che stanno
Lli ssopra, e ssi stimato v'ho, e vve stimo
De ggiù e dde sune l'Asini lo sanno,
E gni quarvorta io cantà ho vvorsuto
Fatto gni sempre l'ho cor vostro ajuto.

4.

Dunqua sentite un po caro Ggermanio,
Ajutateme a ffa st'antra rajata
Chè ttre n'ho ffatte, e mmo la quarta smanio
De falla, mma la voce e ggià svosciata!...
Ntratanto vo'guardatem'er ggroppone
Da le legnate, o puro dar pietrone, (2)

5.

Chè ccerti peggio so de li Chinesi,
Anzi so ppeggio assai de li villani!
Pe mme viva la faccia de l'Ingresi
Che stanno sempre fermi co le mani,
E cchi mmen'ar Somaro com'e cquine
Va in gabbia, e ha da pagà tante strelline.

6.

Po'nfine de li conti a mme mme pare
De fa a li mi fratelli un bbon servizzio
Coll'Asini ndifenne e le Somare
Che ll'omo a mmartrattà cià er bbrutto vizzio,
Perchè nun so dde quelli che sso nnati
Nder commido, e a ppenà so cconnannati.

7.

Ggià!... nun so de la razza che vv'ho ddetto
Ner Terzo, e vve dirò puro in sto Canto:
A cquesti mia gnisuno j'ha rispetto:
Ntesta un ccianno corona, e indosso er mmanto: (3)
Come che cquelli un vanno in arto assai,
E indò nè io, nè vvoi ciannamo mai!

8.

Anzi, pe ddilla ggiusta, ppiù dde sotto
Io sto de voi coll'antri mi paranza,
E cciò er ggroppone scorticato e rotto
E ffina com'un fuso ciò la panza:
Appollo nsur Parnasio nun ve tiè
Com'er patrone mia mo tiene a mmè!

9.

Sibbè er patrone antico mme teneva
Gni sempre in de la stalla ncapezzato
E la vïola sbatte mme faceva
Co ddisprezzà un Somaro sorticato,
E stavo mezzo morto e mmezzo vivo,
Puro de fame allora nun morivo!

10.

Mma prima ch'er patrone fussi morto,
Pe ll'interessi sui, a n'antro novo
Mme vorze venne, e a cquesto io mm'arivorto
Co mmozzichi e cco ccarci, chè mme trovo
Peggio de prima, senno ch'er ttiranno
Er magnà che cciavevo ntutto l'anno.

11.

Mme l'ha llevato propio addirittura
Senza curasse de sto poveraccio
Che mmannà lo vorebbe nzepportura
Con'aridullo peggio de no straccio,
Mma io mme so bbuttato a la lettiera,
Servì nu ll'ho vvorsuto, e bbona sera!

12.

Sai quante vorte, quanno che ccampava
Er mi vecchio patrone, a llui comprenne
Ie l'ho ffatto in der mentre ch'io rajava
D'ajutamme? nun ll'ha vvorsuto intenne
De famme sta ar sicuro co mmettemme
In d'una stalla mejo. e mmantienemme!

13.

E io daje a rajà, mma a chi ddicevo?
Manco le *cannonate* lui sentiva!
E accusì sto a ddiggiuno e cciarilevo;
Mma si er patrone vecchio mme capiva
E mm'avess' er mmagnane assicurato
Levà mme lo poteva st'ammazzato? (4)

14.

E sto penà che sto ffacenno mone,
E ssur ggroppone ste mazzolature
Che cciaricevo, nun ll'avrebbia none,
Caro Ggermanio mia... e sso ssicure!...
Mma cc'è perone chi mm'ascorterà
E dda ste pene mme solleverà!

15.

E ppo'lui pretenneva ch'io facessi
Quello che un bbon Somaro nun po ffà,
E cche si ddillo a vo'io lo potessi
Nsentillo ve potressivo arabbià,
Mma ntanto che sto a cchiedev'un piacere
Gna esse matto a ddavve un dispiacere!

16.

Proteggeteme dunqua ch'io mo mmone
Arzo la voce, mma cor vostro ajuto....
Aspettà... quanto accordo er calascione
Che lo fone inder tempo d'un minuto...
Cce so... cce sete voi?.. bbé nnamo via...
Damoje sotto mo Ggermanio mia!

17.

Er Somaro nun sempre da che è nnato
È arimasto Somaro nvita sua,
Chè quarche vvorta lui s'è strasformato
In omo, e ll'omo po', corpo d'un dua,
L'emo visto Somaro, come mejo
De mene, lo po ddi a vvo'Apulejo.

18.

Però quanno le Bbestie chiacchieravano,
Come in dun libbro vecchio io l'ho ssentito,
L'Asini allora nun se bbastonavano
Mma ogn'uno era onorato e ariverito,
Perchene... ah ssi va bì!.. chi s'azzardava
De da le mela a cchine commannava?

19.

Varda che sso le cose de sto monno!....
(Già dipenne gni sempre da la sorte!)
Gni Ssomaro era allora grasso e ttonno,
E mmo so ssecchi ppiune de la morte!.....
Però dde quela razza ccè arimasto
Ppiù dd'uno che nun porta mai l'imbasto,

20.

E ar ppiune ar ppiune po pportà la Sella;
Mma sta sella che cciane è ttutta d'oro,
Ed'è de n'apparenzia tanto bbella
Che mmette, *arcuni*, se la vonno loro,
Mma quello sur groppone la tiè fforte,
E nnemmanco la cede a la Conzorte!

21.

Dunqua st'Asino cquine è dde la razza
De quelli affortunati veramente,
E un cc'è un patrone mai che lo strapazza;
Ntrà li *Compagni* chi je dice gniente
Sibbene sanno che sto poveretto
Nun ccià er cervello ntesta, e'r core mpetto?

22.

Mma nun fa gniente un fà!.. bbasta che nzieme
Na grattata a la mejo che sse danno
P'esse contenti, e dd'artro nu je preme,
Perchè e'r cervello e'r core nun ce ll'hanno
Nemmanco loro, come un ce ll'ha cquello
Ch'è ddoventato er primo Somarello.

23.

Bbasta... quanno parlavano (e lleggiuto
Io l'ho nquer libbro propio sorprennente) (5)
Un Somaro Maestro addivienuto
Era d'un Prencipino; e mmica gniente!
Quanno che sciva a ffa le spasseggiate
Ciaveva riverenze e scappellate.

24.

E un bbene je voleva la Reggina
A cquer Somaro, senno accusì ddotto,
Che povero quer tale, cristallina,
Che nun l'arispettassi e stassi sotto!
E vvoleva inzinenta ch'er fijetto
Ie bbaciasse la zzampa co rrispetto.

25.

E ppo'gni ggiorno lei, co ssegretezza
Drento ar su gabbinetto lo chiamava
Pe ssentine da lui sine su Artezza
Sapeva la lezzione e ssi studiava,
E llei pe ffaje avè da tutti stima,
A sta ssotto ar Somaro era la prima.

26.

Cusì: *Eccellenza!...* dine se sentiva
Dar popolo, e le Bbestie de la Corte,
E cquanno chiacchierava: Bbravo!.. evviva!...
Je strillavano tutti attorno forte,
E ssodo sodo lui la coda arzanno
Tutte le Bbestie annava salutanno.

27.

E ppo' un'è gniente questo!.. mma ch'edè
Ar cconfronto de la su nobbirtane?....
Io vorebbia sapene si cchi cc'è
Ntra ll'Animali che sse po vvantane
D'esse Prencipe, Rrene, Mperatore,
Duca, Conte, Marchese, Senatore,

28.

Ministro, Presidente, Deputato,
Sinnico, Ammasciatore, Consijere,
Locotenente, o puro n'Avvocato
Reggio, che ssa ffà ben'er su mestiere,
Prefetto, Commissario, Ggenerale
Come fu ntempi antichi st'animale?

29.

Chine, come che llui, ntra noi chi cc'ene?...
Io vorebbia sapè si cce n'è uno
Che inder scrive na lettera, (6) da sene
Se loda, si llodallo un po gnisuno?
Bbè allora gni Ssomaro se poteva
Lodà da se, si er merito cciaveva.

30.

Chi, nqueli tempi, aveva mijorato
Come che llui la prubbica struzzione?
Chi ffece quela *Pracida Cantata* (7)
Mejo de qualunquartro Povetone?....
Si annava gni Ssomaro de quer passo
Vince poteva Dante, Ariosto, e Tasso!

31.

De certo!.. e mmo sentì si nnoi potessimo
Na cantata der Ciuccio com'allora
Co ttamanto de bbocca resteressimo
P'er talento che a llui vierebbe fora,
E bbignerebbe di che sso mmoschini
Nconfronto, Orazzio, Petrarca, e Parini.

32.

Mma Somari, però, de quela sorte
So un tantinello rari ntempi nostri!
Ebbè cce vo ppacenza si la morte
Cce leva da sto monno certi mostri
Che tte doventerebbe un tontolone
Si je vienisse nfaccia un *Salamone*!

33.

Chi mejo der Somaro te sa ffà
Li conti ggiusti come un Computista? (8)
Chi, co le tasse, te po appareggià
Mejo de lui li debbiti, pe ttrista?...
Chine, mejo de lui, diteme chine
Te sostiene ste cariche che cquine?

34.

Chi mostra mejo li talenti sui
Senno Ministro pe strui un Collegio?
N'Assessore indò sta mejo de lui?
Chi tte fa mejo l'Ispettore Reggio?
Chi ccià er cordone, o Cavajere è ffatto?
Gniente so io?.. sei tu?.. gna esse matto!

35.

Però sta razza, come ho ddetto prima,
È ddifferente assai dall'antra razza
Ch'è scorticata, e cche gnisuno stima,
Che ffatica, nu mmagna, e sse strapazza,
Sibbè sieno Somari che sso nnati
In der progresso, e ntempi alluminati!

36.

Mma gni Ssomaro, in de li tempi antichi
Contav'assai, ed'era quer che era!
Parlava com'e nnoi; e gna che ddichi,
Pe ffavve vede si sta cosa è vvera,
Che cciaveva inzinenta la favella
Come le donne mò, la Somarella.

37.

Che gniente gniente vo'nun ce credete?...
Bbè, pijateve mmano er sor Bbalamme
Co la Somara, e lline sentirete
Che llui pe ffaje a llei move le gamme
J'appoggiò du solenne tortorate
E llei je fece: E mmò perchè mmenate?

38.

Nzomma arispose come a ssu marito
Na donna nostra mo arisponnerebbe
Sin'er vassallo fussi tanto ardito
Ch'a ssu moje, pe gniente, menerebbe;
E Bbalamme, che a llei nn'av'a ccavallo,
Era un bbirbone, e ppeggio d'un vassallo.

39.

Ah! cce credete mone?.. ve credevio
Che ste cose che cquà mme l'ho inventate?...
Mma ggià mejo de me vo'le sapevio
Senno che ssete ggente aletterate,
E avete in de le mano gni mumento,
Pe lleggevvelo, er Vecchio Testamento,

40.

E dda, de certo, mme potete scola
A mmene, in de la mi gnoranzitane,
E ssapete che prima la parola
Ciaveva gn'Animale, e cchiacchierane
Mejo de noi allora se sentiva,
E nteso, e arispettato lui vieniva.

41.

E in sti tempi er Somaro ha da vedene,
Perchè un po ppiù pparlà, che un villanaccio,
Ntanto che llui lo sta sservenno bbene,
Si pe stanchezza casca, poveraccio,
Pe ttutto er peso che j'ha mmesso indosso,
Nemmanco sano fa rrestaje n'osso?

42.

Ah ddunque s'ha da vede martrattane
Peggio assai de quarch'antra bbestiaccia
Che nun fatica, e cche se sta a ngrassane,
Ner mentre lui te fa quela vitaccia?
E sto menaje po'nun'è da matto
Senza sapene si cche mmale ha ffatto?

43.

Po' cc'è quarche villano ppiù sconfuso
Che ssi je fa er Somaro na cantata
Lesto j'affibbia un pugno lui sur muso
Appena la canzona j'ha intonata,
Perchè ar patrone un je garbeggia tanto
Der Somarello sua sentin'er canto!

44.

E un je po ggarbeggià! perchè e'r villano
Capisce bbè e'r Somaro che vvor ddine
Co cquer su canto, e accusì llui la mano
Arza e je mena, e cquela bbestia nfine
Manco le su raggioni a cquer tiranno,
Pe ffà no sfogo, je po ddi cantanno.

45.

Mma cc'è bbisogno cc'è da martrattallo
Co le bbotte, si ffa na cantatina
Er Somaro, in der mentre po azzittallo
Come quarmente fanno in de la China
A li Somari er popolo Chinese,
E ccome ha vvisto fa lline un francese? (9)

46.

Varda ggiustizzia va!.. dunqua un Somaro
Perchè ffa da Somaro ar su patrone
Manco cantanno je po ddine chiaro
Che cchi je mena è ppropio un Somarone?
Nu j'ha da dì ch'a ffame, e cche llui raija
Pe cchiede un po de torzi, o un po de paija?

47.

Se vede propio ch'ene n'ignorante
Er su patrone, chè si llui saprebbe
Legge l'istoria, che cce ne so ttante,
L'Asino a ttrattà mejo mparerebbe
Co llegge e vvede sine in quanta stima
Era tienuto gni Ssomaro prima!

48.

Chi ppiù Ssomari e fij possedeva (10)
In de li tempi antichi era un'onore
Pe llui, e ddasse vanto se poteva
Mejo de chi ccià ppiù d'un servitore,
E nun'era er Somaro martrattato
Com'era er servo, ch'era omo nato.

49.

Cusì gni Rrè che stava in der su regno
Ppiù Ssomari cciaveva ar su commanno
E ppiune da regnà era lui degno,
Siccome in de li libbri scritto cianno:
E in sto secolo cquà ddecimonono
Quanti Somari ccià chi stà sur trono?...

50.

Era de dignitan'un segno grosso
Pe cchi un Somaro cavarcav'allora,
E mmò chi lo cavarca manc'un'osso
Ie lassa sano, e dde bbotte l'accora,
Mma chissà che ppe llui nun'aritorni
Quer tempo, e'r bbene stà de queli ggiorni?

51.

Chi è che un sa, ch'er monno a rrota è ffatto?
E ntorno ggira come fussi palla,
E cche chi ha ll'occhi po vvedé cor fatto
Spesso annà nfonno chine stava a ggalla,
E cchine stava a ggalla in dun sprofonno
Cascà, inder mentre ch'ariggira er monno?

52.

Succede se vedrebbe tal'è cquale
Come quarmente n'omo indun pallone
Volà sse vede senz'avecce l'ale,
Mma si je se sfonnasse, a ttommolone
Da tant'arto vierebbe ggiù de bbotto
Con'avecce le gamme e'r collo rotto.

53.

Ar monno un bbigna martrattà gnisuno,
E un bbigna fa quer che un ce piace a nnoi,
Come dic'er Signore, a cquarchiduno,
Perchene è dde certissimo che ppoi
Chi ffa mmale aridoppio cciarimetti
De cquà, o de ll'ane, e *cchi la fa l'aspetti!..*

54.

Bbasta... er Ciuccio in che stima se teneva
In tempi antichi da le ggentir ddonne? (11)
Chine, in de la bbattaja, se vedeva
Che ccavarcava er povero Assalonne
In der ggiorno che all'arbero attaccato
Restone, e cche vvors'esse llì ammazzato?

55.

Chi portati pe Rroma mprocessione
Erano co ggran pompa in de la festa
De na Dea, (12) e dde pane le corone
Ciavevano legate su la testa?
Erano li Somari, signorsì,
Ccè scritto in de la storia... 'eccolo llì!

56.

E sta festa che cquà vieniva fatta
Pe ffa vvede a la ggente, e ppe nzegnane
A llei da esse bbona, e un fa la matta
Sine de rosicà voleva er pane...
Nzomma er ttutto pe dì nduna parola,
Dar Somaro pijà ddoveva scola.

57.

E a Ccorinto, llì ngrecia... mica gniente!
Quann'era er tempo d'onorà Ddiana, (13)
In mezzo ar Maggistrato e'r Presidente
L'Asino annava pe na settimana
Ntrionfo, e ntra l'evviva mmezzo a lloro
Cor manto sur groppone, e ll'ali d'oro.

58.

Chi aveva su la groppa da portà
La statua de la moje der ggran Ggiove?
Era er Somaro, e cquesta è vverità
D'avero, e nun ce fiocca e nun cè piove!...
Dunqua er Somaro, e mmo ve l'areprìco,
È ntra tutti li nobbili er ppiù antico.

59.

Ete nteso? ve sete persuasi
De quello che v'ho ddetto nzino adesso?
E ppò si un fussi stanco, quasi squasi
Mo vve direbbia l'antro che vviè appresso...
Mma è mmejo st'antra vorta... bbè, che ddite?
V'aribbatte si o nnò?... ciarivienite?

60.

Vienite, che stasera mme preparo
Ntanto che sto a ddormine drento ar letto,
E e'resto che ho da divve der Somaro
Drento a la ciricioccola mme metto
Pe spiferavve tutto er contienuto,
E ppe mmo v'aringrazzio, e vve saluto.

NOTE DEL CANTO QUARTO

(1) v. Giord. Bruno-Cabala del Cavallo Pegaseo con l'aggiunta dell'Asino Cillenio.

(2) v. la nota (8) del presente Canto.

(3) v. la Nota (12) ivi.

(4) L'autore era impiegato nella Regia Pontificia de'Sali e Tabacchi, e qual sia stata la sorte corsa da lui e dalla maggior parte de' suoi colleghi d'impiego, per causa della non riconosciata loro Cameralità dal Ministero dell'attuale Governo, è un fatto assai noto, e che tutti i buoni ed onesti Cittadini non cessano di condannare.

(5) Casti. Anim. parl.

(6) v. la Nota seguente.

(7) Sebbene in vari Giornali, e di ogni colore, siasi già molto parlato di questo poetico componimento e della lettera che lo accompagnava, tuttavia credesi far cosa grata al lettore di riportar qui l'uno e l'altra. Ci piace anche di pubblicare la vera parodia di que'versi rimasta finora inedita.

Alle mie care giovanette, miei cari giovanetti delle scuole municipali di Roma,

Nel giorno ordinato dalla Giunta per distribuire i premi a quelli di voi che avranno ben meritato, ho stimato esser bello a cantarsi in coro da voi stessi una qualche poesia, perchè non manchi a tanta vostra solennità così bello ornamento.

Io non so se io mi sia mai stato poeta. So che le acri cure municipali mi hanno fatto diventar tutta prosa nella mente e nel cuore, salvo quando vengo a vedervi, quando il mio pensiero torna e si posa sopra di voi, che come la vera forza, così siete la vera musica e la vera poesia dell'avvenire.

Così pensando al 2 ottobre prossimo giorno ordinato alla premiazione, ho pensato molto a voi, care giovanette e cari giovanetti, e a voi pensando mi sono rianimato dalla vita morta

municipale, e ho scritto i versi che vi dedico per farverli cantare, se le vostre buone direttrici e i vostri egregi direttori non troveranno miglior poesia quella del consigliere municipale marchese Alessandro Carcano e quella del nostro solerte ispettore delle scuole municipali Filippo Canini, i quali ambedue hanno scritto versi per voi, per cantarli in quel bel giorno.

I miei son certamente più robusti, ed hanno più concetto serio; virtù che io desidero non solo in voi, ma in tutti gl'Italiani e in tutte le Italiane, le quali non desidero perciò che manchino di quella amabilità e di quella onesta grazia ch'è la vera forza della donna.

State sane e state sani e vogliate bene al vostro assessore, che ve ne vuole tanto.

CORO

Come dai giuochi olimpici
Tornava a' suoi beato
Il garzoncel chiamato
Fra i plausi vincitor
Perchè lottando a correre
A piedi o sul cavallo
Senza sventura o fallo
Diè prova di valor.
Tal da quest'aula massima
Di questo nobil Clivo
Dove s'incentra, e vivo
È dell'Italia il cor,
Ritornerà con l'animo
In festa ai cari suoi
Qual più studiò di noi,
Qual ne riporti onor.
Nè fia che invidia intorbidi
Di bassi effetti l'alma
Di chi l'ambita palma
In questo dì non ha;
Ma gara aitante e assidua
Gli fia tal spron, tal morso
Ch'altro annual concorso
Tra i primi il porterà.

FANCIULLI DI IV

Ma non vogliam che per alcun si pensi
Che noi più studieremo in questo altro anno
Sol per desio di lodi o di compensi;
Viste maggiori innanzi ai rai ci stanno.
Noi ci farem più sullo studio intensi
Per dare a Roma giovani che sanno,
Noi farem risuonar le nostre scuole
Per dare a Italia i cittadin che vuole.

FANCIULLE DI IV

Noi fanciulle farem coi maschi a gara
Di forza no, che non ci torna a onore,
Ma di quante virtù l'alma prepara
Col bello, il buon e il ver la mente e il core,
Tal ch'abbia a dir di noi la patria cara,
L'Italia in cui s'interna il nostro amore:
Per aver figli impavidi e leggiadri
Son cresciute così l'itale madri.

TUTTI

Allor la gloria antica
Che arrise alla contrada
Allor la forza amica
Dei prodi tornerà.
Allor dal Campidoglio
Noi mirerem lontano
Noi con l'usato orgoglio
Delle passate età.
Ma con amor, con destra
Voce alla genti amiche
Ritornerà maestra
L'itala civiltà.
Lasciando ogni altra gente
In suo confin, sua possa
Usar liberamente
Qual meglio a lei s'affà.

UN FANCIULLO

Ma di sì certo e splendido avvenire
Chi ne può dir l'autore?

UNA FANCIULLA

Io ve lo appello

UN FANCIULLO

Chi? Chi, via dunque, dillo

UNA FANCIULLA

È il nostro sire,
È il nostro Re, Vittorio Emmanuello,
È il governo e l'esercito che ardia
Di rompere le mura a porta Pia.

UN FANCIULLO

E il popolo di Roma.

ALTRO FANCIULLO

Anch'esso, anch'esso
Di nostra condizion è autor gradito,
Che saria stato indarno aver oppresso
L'oste papale senza il Plebiscito,
Onde l'Europa attonita e sorpresa
Dovè giusta chiamar l'ardita impresa.

FANCIULLE E FANCIULLI

Viva dunque il Plebiscito
I Ministri, Italia, e il Re
Che nell'Italo convito
Roma in alto assider fe'.

UN FANCIULLO DI IV

Ma de' plausi il fior si vuole
Cui fondò le nostre scuole
Chè non germina possanza
Dove ingombra l'ignoranza.

TUTTI

A te dunque il plauso massimo,
O paterno Municipio,
Ch' al saper n' hai schiuso l'adito
Con sì splendido principio.
Ch'esser certi omai si vuole,
Ch' avrem tante e tante scuole,
Che fia d'onta a quella strada
Ch'abbia un sol che non ci vada.

FANCIULLA

Ma se vuolsi ancor far plauso
A qual mai le scuole aita,
Sia qual fiore a questa cantica
La gentile Margherita,
Che con tenere parole
Animò le nostre scuole,
Quando visite leggiadre
Ne facea siccome madre.

FANCIULLI

Margherita e insieme Umberto
Che d'impavido soldato
Diede prova nel quadrato,
Ed al qual di star non duole
Alla polvere ed al sole

TUTTI

Viva dunque il Plebiscito,
I Ministri Italia e il Re,
Margherita e suo marito
Che dei prodi il cor la fe.
Ma dei plausi il fior si vuole
Cui moltiplica le scuole,
Chè non germina possanza
Terra ingombra d'ignoranza.

PARODIA

CORO

Come nel Municipio
Venne *Assessor* nomato
Il PLACIDI AVVOCATO
Balzar s'intese il cor
Di gioja sì, che a *correre*
A piedi ed a *cavallo*
Si pose senza *fallo*
Con prove di *valor*.
Quindi nell'*aula massima,*
Ch'è su quel *nobil Clivo,*
Morto non già, ma vivo
Egli vi giunse allor.
Tornò di là con *l'animo*
In festa ai cari suoi
Sclamando: VIVA NOI
Pel riportato *onor*.
Guatò cogli occhi *torbidi*
L'invidia sì grand'*alma*
Scorgendo che la *palma*
BI-AGIO in mano .... *ha*
Per quell'*aitante e assidua*
Sua mente senza *morso,*
Che pel veloce corso
Tra i primi il porterà.

FANCIULLI FACENDO UN SALTO DI IV

Pur non vuol'EI, *che per alcun si pensi*
Che in carica restar voglia un'altr'*anno*
Sol per desio di lodi o di compensi,
E che *viste maggiori ai rai* gli *stanno:*
I pensier suoi sol si faran più *intensi*
Sopra color che nulla fanno e *sanno,*
E risuonare udrem le tante *scuole*
Del suono appunto ch'EGLI cerca e *vuole*.

FANCIULLE NEL FARE UN SALTO DI IV

Noi fanciulle farem coi maschi a gara
Di forza no, chè non ci torna il conto,
E tal potria succedere cagnara
Che l'ASSESSOR ne resterebbe tonto,
Ma la gran lotta che ci si *prepara*
Altra non è, che prendere un acconto
Di quel che dar ci vogliono que' PADRI
DELLA PATRIA, si PROVVIDI e *leggiadri.*

TUTTI QUANTI

Allor la gloria antica
Sparsa per la *contrada*
Con quella *forza amica*
Di nuovo *tornerà.*
Allor dal Compidoglio
Col Cannocchiale in mano
Noi mirerem lontano
Quelle *passate età.*
Ma con amor, con destra
Voce alle genti amiche
Di scuola la maestra
Dirà con *civiltà,*
Che ora *ogni altra gente*
Suo comodo far *possa,*
E *usar liberamente*
Qual meglio a lei s' affà.

ASSESSORE

Ma di sì certo e splendido avvenire
Chi ne può dir l'autore?

UNA FANCIULLA (che non salta)

Io ve lo appello.

ASSESSORE

Chi? Chi via dunque, dillo

FANCIULLA (piangendo)

Nol vo' più dire
Poichè... da me... non lungi... veggo... quello
Che mi fa la boccaccia... *quei... che ardia*
Di romper... quell'affare a *porta Pia.*

ASSESSORE

E il popolo di Roma...
Fu quel d'esso
Che a farmi CONSIGLIER gli fu *gradito*
Del gran TARTARUCAL MÀLVEO CONSESSO.
E allor l'*Oste Papale, il Plebiscito*
Con tutta *Europa (attonita e sorpresa)*
Afferrai, per compir *l'ardita impresa.*
Viva dunque l'appetito
Fin che qui da mangiar v'è,
Viva il Cuoco ed il Convito
Che preparasi per me.

UN FANCIULLO FACENDO UN SALTO DI IV

Ma de' plausi il fior si vuole
Solo a VOI, che tante *scuole*
Pur fondaste, con *possanza*
Che VI diede l'*ignoranza.*

TUTTI IN PIENO CORO

A VOI *dunque il plauso massimo*
ASSESSOR DEL MUNICIPIO,
Che al porton schiudendo l'*adito:*
All'entrar, si dà *principio:*
Ci diceste; e omai chi *vuole*
Far men fatti e assai parole
Metta *l'onto in quella strada*
Ch'abbia un sol che non ci vada.

ASSESSORE

Ma se a farmi un altro *plauso*
Voi da me chiedete *aita,*

Io vi scrivo un altra *Cantica*
Più *robusta* e più forbita,
Con sì *tenere parole*
Quali il cor dettar mi suole,
Ch'io mi muojo dal contento
Se lodar da me mi sento.

TUTTI IN PIENO CORO

Viva dunque il Vostro merto
Che *da impavido soldato*
Star potrebbe nel *quadrato*
Se di stare a Voi non *duole*
Tra la *polvere ed il sole.*
Viva, viva il VATE ardito
Che *un robusto verso* Ei fe
Cui l'egual da pria sentito
Mai dagli uomini non s'è.
S'anche il fior de' plausi *vuole*
Pe' suoi *versi* e sue *parole* (*)
L'abbia pur, chè tal *possanza*
S'ebbe Lui dall' *ignoranza.*

(8) I Romani, per celia, soglion dare all'Asino il titolo di Computista.

(9) Consiste con andargli cheto per di dietro ed applicargli un pietrone alla coda. Imp. Chinese del P. Huc.

(10) Iair giudice davasi vanto di possedere trenta figliuoli, i quali padroneggiavano trenta Asini e trenta Città, ed Abdone fu lieto di quaranta figliuoli e di trenta nipoti che montavano settanta Asini. Jud. 10, n. 2, e 12 n. 44.

(11) v. Guer. l'Asino § XI. pag. 319, 320.

(12) Vesta. v. Propert. l. 4. Eleg. 1. e Lattan. Firm. nel libro *De falsa relig.* c. 21.

(13) I Greci aveano per costnme di portare processionalmente un Asino colle ali d'oro nelle feste di Diana Cancrea presso Corinto.

(*) Riferiscesi alla lettera colla quale accompagnava il suo poetico componimento.

Canto Quinto che ntonerò in der Solle,
- Cciovè ngesorreut senza bbemolle.

1.

Ggià cche da me arivede tutti quanti
Ve sete fatti pe la quinta vorta,
Cor mi Somaro gna che vvadi avanti
E cche vve provi come viva e mmorta
A li cristiani sta bbestiola cquà
Quanto bbene e vvantaggio je po ffà.

2.

E ssi llei nun po ffane accondimeno
De fa mpresenza vostra n'antro raijo
Vojo sperà che ccumpatilla armeno
Vorete si llei casca in quarche sbaijo,
Perchè er provebbio dice, e un'è dde moda
Mma è vvecchio cucco: che chi ferra nchioda.

3.

Nquanto a mme, pe pparlà da omo onesto,
Ve vojo spiferà la veritane
Prima che ddì mme sentirete è resto
De sta difesa che ho vvorsuto fane,
Che mmôrto ho ppreso, pe nun dì ccarote,
Dar Ciuccio der Guerazzi co le Note. (1)

4.

Ch'edè?.. che ccè dde male?.. n'Avvocato
Che pparla pe ddifenne quarchiduno
Nun'aripete quello che ggià è stato
In de li libbri scritto da ppiù dd'uno?
Però er Guerazzi ha scritto mprosa, e ffino,
E io li verzi fo ntrasteverino!

5.

Se sa!.. un trasteverino e un montisciano
Ve credessivo mai che un sappia legge,
E smaneggià la penna co la mano
Forsi che llui nun sa, e nu la sa regge?
Ve credessivo mai ch'un libbro solo
Ccià quarchiduno drento ar cucuzzolo?

6.

Dunqua si pparlo in de la lingua mia
E nu je dò nciovile e in der latino
Pe sta cosa che cquà, corpo de zia,
Ho da esse de meno d'un pajno?
Mma nun'e mmejo armeno ch'er pparlà
Noi conzervamo de l'antichità?

7.

E indò trovi la forza e le spressioni,
Er sale, e le sentenzie romanesche?
Certe bbotte, che sso com'e ccannoni,
Sfornate llì ppe lline fresche fresche?
Mma le risposte nu l'avete ntese
Ch'appoggia un romanesco in sto paese?

8.

Bbè, sto parlà, ntra tante cose bbone,
In de la nostra lingua ccè arestato,
E sto ricordo cquà nzinent'a mmone
Nun so manch'io perchè cianno lassato,
Mentre che pprima, riccontava Nonno,
Che cconquistato avemio tutto er monno!

9.

E nfin der conto po'semo arimasti
Con una mano avanti e ll'antra areto,
E a ccerti, pare a mme, che nun j'abbasti,
E la mano, mo mmò, co ttutto er ddeto
Agguantà se vorebbeno de posta,
Mma vojo vede si e'Rromano intosta!

10.

Vojo vede si llui se n'aricorda
D'esse stato na vorta chin'e stato!
Vojo sta a vvede sine lui se scorda
D'avè li patri nostri arifrescato
A cquer mi fò, a na mucchia de perzone,
Coll'arme, e ssenza, l'ossa der groppone!

11.

Mma che! sti tali se ne so scordati
Si cchi erano loro, e cchine noi
Drento a sto Castelluccio semo stati?...
I'ho io da ricordan' er cquanno e'r ppoi?...
Vorei sapè che sse so mmesso ntesta
Io vorrebbia sape! mma cquan'e ffesta!

12.

Cquà, mannaggia li cani, d'arà ddritto
Bbigna mparà, e nun fa da propotenti,
Ch'e Rromano un se sta fferno nè zzitto,
E a mmori cce li manna d'accimenti
Quelli che dda li tufi senno esciti
Vonno dettà la legge a li Quiriti!

13.

Faranno vede loro si le vene
De sciroppetto dorce, o sangue antico
Nvece cce ll'hanno tutte quante piene,
Come cce disse ncammera n'amico!.. (2)
Bbasta!.. noantri v'aspettamo cquine
Indove nzieme vederemo er fine!

14.

Ntanto, sta lingua nostra che cciavemo,
E un cc'è dà di gnientaccio un cc'è da dine,
Tienella p'aricordo la volemo!....
Eh!.. mm'ho da spiegà mejo d'accusine?
Ch'er pparlà che cciò io, e cche cciai tu,
Se ntenne mejo de lo *scì*, e lo *sciù.*

15.

De certo!... mma sentite in che mmaniera
S'ha da parlà.... sentì che zzinfunia!
« *Prchè l'è sta fondà sna bonna pera....* »
« *Prchè podraine nen, a mi m'smia,*
« *Pr amusè j'amis e feje rie,*
« *Canteje an PIEMONTEIS mie Foulie.* »

16.

Mme sapressivo a ddi si cche rrobb'ene
Sto ciafrujo?... che ddice sto poveta?...
E st'antri verzi cquà? — «*puossa guidenc....*
« *Ch'el fieul fuss tant fabioch ch'a lo speta...*
« *Me car dottour se i l'eve paisi d'rie,*
« *I vad conteve ancour quat drolarie.* »

17.

Bbe sto parlà se chiama parlà cchiaro?
Diteme che vvor dine — « *coule veje?*
Pe mme nemmanco pe ddieci anni imparo
Co la mi lingua a ddi = « *veuja spanticje* »
Mma si, che vvo' mparà?... starebbia fresco!...
Chi accusì pparla è ppeggio der Todesco!

18.

Armeno — «*jà... spizz bucre* » lo sapemo
Si cche vvor ddine, mma — « *dmoure... scortié...*
« *Lo ch'i crdouma* » tutti quanti semo
De Romani chi ssane si cch'edè?
Chi ssa si cche vvor ddi — « *ch'a s'buteisso....*
« *Mach con coule...* e *jœuv...* e *nutrieisso* » ?

19.

Me potressivo di, che mmo vienuti
Essennoce de fora li Dottori
Potressimo imparane in du minuti,
Pe ddi accusine, da sti Professori
A ssapè legge, scrive, e a cchiacchierà,
E a ssapè vvive in de la civirtà.

20.

Che mparane potressimo da loro
Quello che nun'avemo mai saputo,
Ciovene la morale cor decoro,
Senno che gnuno apposta cquà è vvienuto
Pe ffacce strasformà da bbestie in ommini
Come che lloro, e in veri galantommini....

21.

Che sso sti fischi?... — Gniente.... tira via....
É un Somaro che rraja in de la stalla —
Bbè, vorà ddi che sta difesa mia
Che ffo pe llui mo bbigna seguitalla,
E ss'io nzinenta ar fine so ascortato
Gni sempre ve sarò disobbrigato.

22.

La lingua bbatte indove e'r ddente dole,
Dice n'antro provebbio, e accusì io
Gna ch'aritorni co le mi parole
Su la difesa der Somaro mio,
Che strapazzà lo vedo, e bbastonato
Dar patrone, e dde fame conzumato.

23.

Nun j'abbasta che llui t'abbia levato
La libbertà e la pace che cciavevi
Prima in der bbosco, e cchene ncapezzato
T'ha er patrone, che ppuro cciarilevi,
E ntra un Somaro e l'antro, ch'ene uguale,
Cc'è chi sta tanto bbene, e cchi sta mmale?

24.

Sto segreto che cquane chi lo spiega?
Io, sibbè so Avvocato, un so spiegallo,
E cchi a spiegallo er tempo sua cce sprega
La figura cce fa der Pappagallo:
Io de raggione pozzo dinne una,
Che ar monno, bbestia mia, cce vo ffortuna!

25.

Uno ch'è nnato com'è tte, vedrai
Cor sangue, co la carne, pelle, e ossa,
E cco li peli come tu cce ll'hai,
Avecce na fortuna bbella grossa,
E ttu portà l'imbasto, e cco le bbotte
Mpiazza, e ar Mulino annà nfino de notte!

26.

Che bbella ricompenza che je dà
Doppo che li bbigonzi lui je porta!
Mma er su patrone da capì nun'ha
Che cquanno quela bbestioletta è mmorta,
Pe le bbatoste che je sona lui,
Fa ppiù nun pone l'interessi sui?

27.

Nun'ha quer tirannaccio da comprenne
Che ssi ammazza de bbotte li Somari
Bbignerebbe che llui, p'annasse a vvenne
La robba mpiazza, e ffa li sui affari,
Li bbigonzi e le ceste, su le spalle
Toccherebbe a llui propio de portalle?

28.

Oppuramente sine lui dovrebbe
Servì er patrone e ffaje da Somaro,
In sto caso che cquà propio vorebbe
Sentì che ddice, si de bbotte un paro,
Senza raggione quello j'appoggiasse
In sur ggroppone, o sopra le ganasse!

29.

Vorei sapè si llui, nvece der pane,
Ie toccasse a mmagnà ll'erbaccia muffa
Si cche ddirebbe, e ssi dde masticane
Torzi, dar su patrone avuti auffa,
Fussi contento, e ssi ddirebbia gniente
Quanno fatica, e cche nun sbatt'er ddente!

30.

Perchene spesso ar povero animale
Ie tocca a ffaticà e a ffà er ddiggiuno,
E ssi sse sente fiacco, o sente male
Nemmanco fiata, e nu lo sa gnisciuno....
Nzomma gna confessallo pe ccuscenza
Ch'er Somaro dell'omo ha ppiù ppacenza:

31.

De certo!... anzi dell'omo ha ppiù ggiudizzio,
E sta cosa; cor fatto se po vvede
Senno che ssa scanzan'er precipizzio
E in camminà sa indove mett'er piede,
E ssi ner fosso lui na vorta casca
N'antra vorta, de carta, cciaricasca!

32.

E ll'omo?... ah si va bbì!.. vallo a ripija
Quanno ch'a ffatta lui quarche ccascata!
E ssi cc'è chi er su bbene je cunzija
L'orecchie co la cera ccià atturata,
E indove ggià è ccascato er tontolone
Lui cciaricasca a ccapitommolone.

33.

Si po'a cquarch'omo, ntanto che cammini,
Je se dà pe ddisgrazzia quarche spinta,
Va là che cciai rifatti li cutrini
Ncontrannote co cquarche bbrutta grinta!
Te dà na guardataccia, serenella,
Che a le gamme te viè la tremarella!

34.

Mma urta un po un Somaro?... manco un fiato
Je sentirai escì da quela bbocca!....
Anzi si cor tortore j'hai sonato
Manco se vorta, e ccamminanno tòcca!...
Nzomma che sserve?.. lui, corpo der tonno,
Ene e'r ppiù ggran Fisofolo der monno!

35.

De certo! perchè llui la presumea
Com ll'hanno cert'ommini un ce ll'ha!
E ssine porta dietro la livrea,
O puro sine nfiocchettato va
Come ngrecia, coll'ali e ccor pennacchio, (3)
Umile annà sse vede com'abbacchio.

36.

De pazzie nn'ete ntesa mai gnisuna
Fatta da lui, come le fa chi è nnato
Come che nnoi?.. s'è mmai de la Fortuna
Fatta de marmo er Cciuccio nnammorato?
De na statua de Venere, e dder fijo?..
De ll'arberi?.. de che?.. mme maravijo! (4)

37.

E ortre po'a sto straccio de pazzie,
Cert'antre, ch'ene mejo a stamme zzitto,
Senno che sso vregogne e pporcherie;
O puro de commettev'un delitto,
Diteme un po er Somaro, si vve piace,
De falle com'e ll'omo è mmai capace?

38.

Lui, che un'è omo, e cchene bbestia è nnato
Co la calugnia de levà l'onore
Ar su simmile mai cce s'è azzardato?
Ete nteso si è llui bbiastimatore?
S'è mmai vantato, come fa quarch'omo,
D'esse, quanno nun'ene, un ggalantomo?

39.

Gnient'è come ppiù dd'uno ch'ariccoje
La ggente pe pportalla carcerata?
Ha ffatto mai l'occhietto a vvostra moje,
Oppuro la rigazza v'ha llevata?....
Mma ve l'ha ffatta lui quest'azzionaccia?
None?.. ddunqua de lui viva la faccia!

40.

Viva la faccia sua, che pp'onestane,
E ppe ddelicatezza, e ppe ddecenza
Io pe mmodello ve lo pozzo dane,
E cco le donne un pija confidenza,
E ssi sta cosa e vvera ve lo provo
Co st'aricconto ch'io scritto l'ho ttrovo.

41.

Na vorta, nfrancia, n'Asino accusato
Venne ar Ggoverno da na certa spia
Dicenno, che ccommesso un ggran peccato
Aveva, e na solenne bbojarìa,
E accusì, da li sbiri, l'animale
Fu ppreso, e ffu cconnotto ntribbunale.

42.

Je se fec'er processo, e la ggiustizzia
Nteso ll'esame de li testimoni,
Vedde che llui mancò nò pe mmalizzia,
Senno ch'aveva li custumi bboni,
Mma in der peccato propio fu vveduto
Strascinato pe fforza, e ffu assoluto. (5)

43.

A Ssicandrio, che sta in der mare Eggeo,
Je sartorno a le femmine le creste,
Che aridotte, p'un vizzio, proprio aèo
Li mariti ll'avevano; ebbè cqueste
Ll'ommini e ll'antre bbestie via cacciorno
E cco li Ciucci s'addimesticorno,

44.

Nzieme vivenno co la pace santa,
E accusì cquelle cc'ebbeno riposo
In dell'Isola sana tutta quanta
Parenno de le femmine lo sposo
Gni Ssomaro, e cco cquelli ggiorno e nnotte
Vivevano inzinenta in de le grotte. (6)

45.

Mma un s'ha da crede che sta cosa cquine
Fussi fatta, e gna dillo pe ccuscenza,
Da quele donne pe ssiconno fine,
E indò cc'entra la corpa e ll'imprudenza!
Pe gniente! ch'er Ssomaro, poverello,
Po esse all'omo d'onestà mmodello.

46.

E ppo'ntra loro cce n'è mmai gnisuno
Che dder prossimo sua ve dica male?
V'arubba e vve scortella quarchiduno?
Ve cce manna er Somaro a lo spedale?
Ar Somaro j'avete mai mprestato
Cutrini, p'amicizzia, e vv'ha bbollato?

47.

N'obbrigo, na Cammiale mai firmata
V'ha llui, e ss'è bbuttato po'fallito?
Una parola mai lui ve l'ha ddata
Che nun ll'ha mmantienuta e vv'ha ttradito?
V'ha ffatte mai l'orecchie da mercante
Sibbene lui cce ll'abbia longhe tante?....

48.

Cciovè mme spiego mejo.... ntenno divve
Che apposta perchè ccià longhe ll'orecchie
Ppiù ffacile che un omo po ssentivve;
Mma ggià ste cose cquà so ccose vecchie,
E le sa ppuro, a ddilla liscia e sbriscia,
Chine a la scola va de cacca e ppiscia.

49.

E ppo' d'orecchie longhe cce so ppieni
Li libbri antichi, e ccechi si nun semo
In der Museo li Satiri e Ssileni
Noi co l'orecchie longhe nun vedemo?
E Mmida e Rrè, nimmico der Somaro,
Nun cc'ebbe com'e llui d'orecchie un paro?

50.

E ll'ebbe pe ggastigo, e pperchè llui
Li Somari mai ppiune strapazzasse,
E ttutti quanti come pari sui
Li sentisse, onorasse, e li trattasse,
E nfatti, doppo, udienza lui je dava
E a ccasa conzolati li mannava.

51.

Ah! si sta cosa cquà come ch'allora
Tal'è cquale potesse mo succede
A cchine cor tortore se lavora
Li Somarelli, se dovrebbia vede
Na mucchia de vassalli, e dde *Patroni*,
Pe ttrista, co ttamanto d'orecchioni!

52.

E allora gni *Patrone* che cciavrebbe
L'orecchie longhe armeno mezza canna,
Li pianti e li lamenti sentirebbe,
O puro l'accimenti che je manna
Gni povero Somaro disperato
Che sta a sseguenzia e ttutto scorticato!

53.

Che ssuccesse a cquer Mago ch'un cciaveva
Ll'orecchie, e cche sse fece a ttradimento
Rrè dde Perzia, e nfasciata se tieneva
La capoccia? bbè tutto in dun mumento
La Surtana de notte l'attastò
E cch'era senz'orecchie spubbricò. (7)

54.

E allora... che vvoi vede?.. ah si va bbì!
Er su popolo a ppezzi te lo fece
Strillannoje: ch'un Rrè nun po ssentì
Senza l'orecchie, e cche ttienelle nvece
Le deve longhe, larghe, e bben sturate,
E nun po avelle chiuse, nè ttajate.

55.

Doppo sto fatto gni Ccittane usava
Che cchi ddoveva esse fatto Rrè
Da na Loggia ar su popolo mostrava
La testa, pe l'orecchie fa vvedè,
E allora daje er popolo a strillà:
Quanto so llonghe!.. evviva, Maestà!

56.

Ddoveva dunqua er Prencipe mostrane
Tutta la su capoccia pe ffa vvede
Ar su popolo, prima de regnane,
Si cciaveva l'orecchie, e allora fede
Acquistava de ppiù si cce ll'aveva
Bbelle longhe, e ppiù evviva riceveva.

57.

Dice l'istoria, che st'usanza bbella
Quanno ch'un Rre mostrava la su testa
Su dda na loggia, e'er ppopolo nvedella
Stanno pe strada, je faceva festa,
Nu la mostrava ppiune, e ffu llevata
Da quanno e Rre la testa ccià sfasciata;

58.

Mma che pperone quanno la tieneva
Invortata a na fascia, e cche gnisuno
Si cciaveva l'orecchie lo vedeva,
Come in delle Traggedie ggià ppiù dd'uno
Nn'è stato visto co la fascia nfronte,
Come, pe ddinne uno, e Rre Ccreonte,

59.

Gni suddito ngannato facirmente
Poteva esse, e avecce un Rrene sordo
Che li strilli un sentisse de la ggente
Quanno er ggoverno sua era bbalordo,
Però vvenne la legge in de lo Stato
Che dde mostralle e Rre era obbrigato.

60.

Mma so vvere però ste storie vecchie?...
Sarà vvero ch'er Mmago usurpatore
Cciaveva na capoccia senza orecchie?...
Sarà vvero ch'un Rre.... n'Imperatore
Prima d'annà sur ttrono se sfasciava
La testa, e a la su prebbe la mostrava?

61.

Gna dì, si è vvero, ch'era n'ignoranza,
Na mala fede de nun ccrede a un Rrene!
Gna dì, che nun cciavevano creanza
Nqueli tempi li sudditi, perchene
Chi nnasce proprio Re chi un sa, e nun vede
Che vviè pperfetto da la testa ar ppiede?

62.

Ccià l'orecchie, cce sente, fa ggiustizzia
Gni sempre, e ar male cciarimedia lui;
Sta llì pe ggastigane l'ingiustizzia;
Lavora assai co li Ministri sui
Pe ffa ggode la prebbe, e mmanco cià
Er ttempo de dormine, e dde magnà.

63.

Ddunqua un cce credo! e cce vorei scommette
Che ste storielle cquà pe li gabbiani
So state scritte, e cche sso ffavolette....
Mma io?... va bbì!... cce crederò ddomani!
De che!... mma ntempi antichi li regnanti
Cciavevano l'orecchie tutti quanti!

64.

E ppo'gnisuno cc'è che ss'aricordi,
Sibbè ssia vecchio cucco, che in der monno
Cce so stati (a bbon ggioco) li Re ssordi?
Ll'avete nteso dine dar sbinnonno
Der nonno vostro?... no!... ddunqua ho rraggione
De nun vvolè ppassà pe credenzone?

65.

Crede dovrebbia io, ch'un pperzonaggio
Come ch'un Rre, l'orecchie nun cciavesse?
Che cce fussi nder popolo er ccoraggio
De volè che dde fora je mettesse
La capoccia?... mma ssì!.. « sor Ggiammaria
Tirate sune sta minchioneria. »

66.

Bbasta.... sia vero, o nnone, quer ccustume
Cciò ggusto che un cc'è ppiù, e cche nun s'abbada
Ppiù a scommidà li Re.... pe ccrosta!... er lume
Sta pe smorzasse.... bbigna mme ne vada!....
Bbè, sapete che ffamo?... annate a lletto
Che ddomani dì e'resto ve prometto.

NOTE DEL CANTO QUINTO

(1) v. Guerrazzi — L'Asino.

(2) Petruccelli della Gattina disse in Parlamento « scorrere nelle vene dei romani lo sciroppo invece del sangue. »

(3) v. la Nota (13) del c. IV.

(4) Guer: op. cit. §. XII. p. 331, 332.

(5) Ecco il certificato rilasciato a provare la buona condotta dell'Asino accusato, e per la quale venne assoluto.

« Noi sotto scritti Priore-curato ed abitanti della parrocchia « di Vanvres certifichiamo qualmente, da quattro anni a questa « parte che abbiamo in pratica l'Asino di Giacomo Ferron, si « mostrò sempre morigerato e di ottima condotta sì in casa che « fuori, non avendo infastidito nessuno così infatti come in detti, « e quanto a costumi lo malleviamo un fiore di virtù: in fede « di che ci siamo sottoscritti di nostro pugno e carattere. Fatto « a Vanvres il 19 settembre 1750. *Pintuel* priore curato » ecc. v. St-Gervais, t. I, p. 26, e Guer. L'Asino. § XII. p. 330.

(6) v. Porcacchi. Descriz. delle isole del Mondo. p. 81.

(7) Erod. Hist. l. 3. § 61 e seg.

Canto sesto, ch'intonerò in der La,
Che ppuro Alamirè se po cchiamà

1.

V'aringrazzio, sapè, ch'aritornati
Quest'antra vorta pe ssentimme sete,
E ggiacchene v'ho a ttutti scommidati
Mo ffane un piacerone mme dovete,
E ssarebbia de damme a mme er permesso
Ch'io mo ddifenni puro un'antro sesso,

2.

Ciovè, vorebbia dine du parole
Su le moji de ll'Asini, chè cquelle
Mme so arimaste da difenne sole
Ortre de li mariti, poverelle.....
Anzi avertì vve vojo che mme preme
De difenn'er mmarito e mmoje nzieme.

3.

E in sto modo farò come chi ddice:
Na bbott'ar ccerchio dò, ll'antr'a la bbòtte:
De la Somara dunqua, ch'è nfelice
Com'er Somaro, e ccià le coste ròtte,
Sibbè ssia bbona lei siccome l'ojo,
Puro la su' difesa io mò fa vvojo.

4.

Sapete ggià che la Somara d'Eva
Tar quale come l'Asino d'Adamo
Fu ffatta prima, come s'arileva
Da l'istorie che scritte noi ciabbiamo,
E cche pe ccunzeguenzia de sicuro
Com'er Somaro antica ene lei puro.

5.

Po'le virtù che cciâne a una a una
Io sfido che cce sia chi le sa ddine!...
Mma s'io nu le so ttutte, quarchiduna
Come le so, a la mejo dirò equine,
Pe ffavvelo toccane co le mane
Che mmejo loro so che le cristiane....

6.

Che mme storcet'er muso?... io cquane intenno
Parlà de certe donne, e nno de tutte,
Chè le bbone gni sempre ve difenno
Nqualunque sito, e ssiino bbelle o bbrutte,
E vve pozzo ggiurà co ttutto er core
Che je vojo un ggran bbene, e je fo onore!

7.

Mma tutte le Somare... ah ssine! queste
De modello ponn'esse a ccerte tali
Che bbigna dì che a lloro in de le teste
Squajati je se so li capitali,
Chè ffanno cose, corpo de Cajno,
Che all'omo arivortà fann'er bboccino!

8.

Na Somara ete vista mai sguardrina,
O a ffa co li Somari la ciovetta?
S'assomija gnisciuna a Mmissalina?
La Somara ve smena la linguetta
Come la donna?... mma è ccapace lei
A l'amore de fa co ccinque o ssei?

9.

Quanno cammina lei te s'arinfriccica
Come na quaja?.. no, va ssoda soda!.
Er cipollone ntesta se l'appiccica?
Porta er ffagotto dietro su la coda?
N'Asino, pe la moje Somarella
Cce spenne pe vvestilla, e mmantienella?

10.

Poi sapè da na femmina mai l'anni
Che ccià, e ppropio er ggiorno quanno è nnata?
Nun te pijane, no, tutti st'affanni
Ch'è ttempo perzo, e ffatica sprecata!
Mma dall'Asina dì si nu li senti
Lo poi vede guardannoje li denti.

11.

Dì un po vvecchia a na donna, sibbè cciabbia
Ottanta carnovali su la groppa,
E allora sentirai si cco cche rrabbia
T'arisponne, e ssi ddice, ch'ene troppa
Nzolenzia quella tua, e cch'un fanatico
Sei tune, un scustumato, e n'antipatico.

12.

A ccasa un ccianná ppiù, perchè la bbiocca
Nun t'ariceve, e ppo'vorta la faccia
Si tte ncontra pe strada, e cco la bbocca
Manna li frappalà, e ffa la bboccaccia:
Mma ste pazzie le fanno le Somare
Nchiamalle vecchie quanto a nnoi cce pare?

13.

La Somara ar Somaro je dà gguai
Pe ll'abbito de seta o er cappellino?
La Somarella je lo chiede mai
Quanno er Somaro sua je sta vvicino,
Lo scialle, er Palletò, er Ccerchio, er Bbusto,
E cquello che ppiù a llei je dà in der ggusto?

14.

Nteatro cce va mmai? nvilleggiatura
Ve ce va la Somara? avete vista
Si ha ddata a Bbalia mai la su cratura?
Er Somaro ha ppagata mai la lista
A la Scufflara? vane nsocietà
Pe ccantà, la Somara, e ppe bballà?

15.

E ssi a n'omo la moje po'na mucchia
Fa de fij... presempio na duzzina,
E sbatt'er patre j'ha da fa la scucchia,
Sta ffresco er pover'omo, cristallina!...
La Somara però si pparturisce
Fa un Somarello solo, se capisce.

16.

Mma la donna, dua, quattro nsieme, sei
Nne po ffa puro, come li cunij,
E ppiù dde quelli po nzinenta lei
A un povero scuntiento fa de fij,
E cquer ch'è ppeggio tutt'induna vorta
Come l'istoria puro ll'ariporta. (1)

17.

Anzi nfiandra cce fune na Contessa
Che nne fece trecensessantacinque
Tutt'in dun fiato... (2) eh!.. si cche ccallalessa?
E ggiù nne bbuttò un antra venticinque:
Bbè, na Somara po na bbuscarata
Faje ar Somaro sua de sta portata?

18.

La Somara er fijetto sua nocente
De notte in de la rota te lo manna
Pe nun faje conosce li parenti
Come fa quarche ffemmina tiranna?
E in de li lochi, peggio de na fiera
Li bbu... che sserve, è mmejo a ffa mmoschiera!

19.

Na Somara, si er fijo se lamenta
Se bbutta in de le fiamme p'ajutallo,
E ar fianco de vedesselo è ccontenta
Pe ddaje la su zzinna e ppe lleccallo;
Cusì cce da l'essempio der bbon core
Ch'a per su fijo, e dd'onestà e dd'amore.

20.

Fa mmai er fijo co na voja in viso
De fedico, salame, de presciutto,
Co na cotica, o na supprì de riso,
De vino, de pormone, o con'un frutto?
Te parturisce mai li mostricelli
Nvece de parturì li Somarelli?

21.

Le Somarelle, nvece de Somari,
Ll'ommini, mparturine, te li fanno?
De carta!.. embè l'esempi nun so rrari,
Come dicenno certi tali vanno,
Che mparturì le donne nostre, ponno
Mette na mucchia de Somari ar monno.

22.

Nfatti un sentimo dì da questo e cquello
Spesso spesso ch'er tale ene un Somaro?
Parlanno der tal'antro: è un Somarello
Je dicono de dietro, chiaro chiaro:
Tizzio è n'Asino: Cajo è un Somaraccio:
E Ssempronio ch'è un Ciuccio... n'Asinaccio.

23.

Cusì er conto a ttirà quanno saremo
Quant'ommini cce so, famm'er piacere,
Si dall'Asini noi li sottraemo?....
Chi lo sa?.. cce vo uno der mestiere!....
A pproposito... cc'è sto Computista
Che un ccarcolo sa ffatte a pprima vista:

25.

E sto gran capoccione sorprennente
Sai chi cce ll'ha sur collo?... lo conoschi?..
No?.. levet'er cappello.... mica gniente
(Salute a llui) è e'r Senator Bbrioschi!
E nnoi Somari cce strasformeremo
N'ommini, quanno cce Mbrioscheremo.

26.

De Certo! sta gran CIMÀ lo po ddì,
Ch'è n'omo de sperienza e dde duttrina,
Che mal'appena ch'è arivato cquì,
E in dane a li Romani n'arzatina,
Ntra sotto sopra, avennoli contati,
Ppiù Ssomari che ommini ha ttrovati. (3)

27.

Accicoria che llingua!... eh!... si cche ttesta?..
Ner mette fora li talenti sui
De sta maniera, bbigna dì ch'aresta
Gnuno, com'un salame nfaccia a llui!
Che ccarità e bbontà!.. ch'ommini rari
D'averticce che nnoi semo Somari!

28.

Mma gniente se saressimo magnato
Quer cacio che ffacevano l'Ostesse
In d'un sito d'Itaja, che incantato
Era in d'un modo tale, che ppotesse
In der magnallo, un povero scontiento
Doventane Somaro nsur momento?.. (4)

29.

Ebbè, caso che mmai fussi accusì,
E accorti noi romani un se ne semo,
Er sservizzio ch'er Ciuccio a cquelle llì
Je faceva, noi fane je potemo
A gni *ddotto* che ccià ll'abbilità
De fa omo er Somaro aritornà.

30.

Perone, a ddillo propio chiaro e ttonno,
Mme contento Somaro de restane
Come che ssarò nnato nquesto monno,
E nno come che *lloro* doventane,
Perchè st'ommini *dotti* cquà sbarcati
Dicono da le *Scimmie* d'esse nati.

31.

Si dd'esse n'*omo-Scimmia* uno se vanta
Patrone, je dirò, bbon prò vve faccia!
Però de differenzia cce n'è ttanta
In trà un Somaro e ntrà na Scimmiettaccia
Quanta da un Somarello com'e mmè
A n'*omo-Scimmia* differenzia cc'è.

32.

Dunqua d'esse Somaro, pare a mmene,
Sia mejo, ch'esse Scimmia, o Mandrilletto:
Armeno er Somarello fa der bbene
A la ggente der monno, poveretto!
Mma le Scimmie che ffanno? le buffone,
E je rideno 'nfaccia le perzone.

33.

La Scimmia è avara, ingorda, traditora,
Ridicola, strillona, ladra, e irosa;
È na bbestia maligna, nun lavora,
È bbirba, magna-auffa, e ddispettosa:
E io dovrebbia dine d'esse fijo
De Scimmia?... e a mme lo danno sto cunsijo?

34.

Vadino da la ggente mammalucca
A ddallo, e nno a sto fusto ch'è un Somaro!...
A mme, *Dottori* mia nun me se cucca
Chè a scola nun ce viengo, e nun'imparo
A ddi, p'esse fatt'omo, che mi patre
Era un Mandrillo, e Scimmia la mi matre!

35.

Voreste di ch'è mmejo esse Scimmiotto
Che Ssomaro?.. vardà si cche dduttrina!....
Mma io ve proverò quattr'e cquattr'otto
Ch'er Somaro ha na testa assai ppiù ffina
Quasi squasi direbbia.... de la vostra
Che dd'avè ggran sapienza fate mostra! (5)

36.

Si avete core stateme a ssentine
Si a cquante cose è bbono er Somarello,
E cce scommetto, quanno semo nfine,
Che ddovete levavvec'er ccappello
E onorallo, sibbè sia disgrázziato
Com'è un poveta, e un vero aletterato.

37.

Prima, perone, aringrazzià de core
Dovemo chi er segreto ccià scuperto,
Che nnoi semo Somari, e un ggran'onore
Fatto, co ddi accusì, llui ccià de ccerto,
Perchè er Ssomaro è bbono, e ppiù educato,
Prudente, e onesto di chi omo è nnato.

38.

Ll'Asino tutt'er pelo ll'ha de fora
E in der core un ce trovi manco un pelo:
Ll'Asino pe ddecenza t'innamora,
E dde l'ippocrisia nun ccian'er vvelo:
Ll'Asino nun'è ffarzo, mma ssincero,
È ddotto, ed'è fisofolo dd'avero. (6)

39.

Ll'Asino te sa ddine co l'orecchie
E cco le zzampe, er giorno quanno piove,
E ste cose che cquà so ccose vecchie
Li contadini avennoce le prove:
Dunqua sarebbe Astroligo lui stato
Si er Somaro un'avessi studiato?

40.

De l'Astrolighi vivi e dde li morti
Er ppiù antico nun'è forsi er Somaro?
Prima de lui se ne so mmai accorti
Si era er ggiorno appresso tempo chiaro
O si ppioveva, e cco l'orecchie e'r piede
Ll'ommini dotti ll'hanno fatto vede?

41.

Chine, ncittà e ncampagna ccià er coraggio
De dì rrajanno che vviè Primavera?
Chi averte tutti, co rrajà, in der Maggio,
De matina, de ggiorno, e in de la sera,
Che mmoje, nquer bber mese lui te pija
Pe dd'Asini fa accresce la famija?

42.

Nzinenta da Profeta tante vorte
Er Somaro in sto monno nun'ha ffatto?
E sse ne po vvantà, e lo po ddì fforte,
Si cquanto a ffa er Profeta è stato esatto!
Io nn'aricconto una ntra le tante
Chè sso ttroppe a ridille tutte quante.

43.

Fu llui ch'er bbon'augurio a Ottaviano
Fece, ch'avrebbia vinto Marcantonio
Che un voleva sta ffermo co le mano
Sennoje annato er fumo ar comprennonio:
E Ottaviano ar Somaro, pe mmemoria,
J'arzò na statua doppo la vittoria. (7)

44.

Er Somaro ene un Medico ar mi fone,
Ene Chirurgo, e cquello che vvolete;
Nato è ppe fane ll'azzioni bbone,
E ccurane da lui fa vve potete
Senza pavura, e *ggratis et'amore*
Te fa da Farmacista, e da Dottore.

45.

Si tt'ha lo Scorpione mozzicato
E in de l'orecchio a llui lo vai a ddine,
Er povero Somaro cor su fiato
In sur momento te farà gguarine....
Nzomma da li Somari e le Somare
Cce se pò avè quer bbene che cce pare.

46.

Er Somaro è ppiù ddorce assai der mele
Nde li custumi, e in sene un ccià mmalizzia;
Er core lui ppiù ggranne ccià der fele;
Rispetta er matrimogno e ll'amicizzia;
Gni sempre e'r ddover sua de fa ccapisce,
E ccom'e Ggiuda lui nun te tradisce.

. 47.

Pe cconvincevve po'si llui ner petto
Come ggiuncata tenero ccià er core
Successe ch'un Somaro un po bboccetto
Stirò le cianche, ed'era er ggenitore
De na famija, e llei cce s'accorone
Pe la pena, e dde fame cce crepone. (8)

48.

Però pe cquesto un s'ha da crede chene
Er Somaro possi esse na carogna!
Mma pe gnientaccio! en'er contrario ene,
Chè, ncircustanza, lui grattà la rogna
Saprebbe a cchi je rode, e na corata
Ccià llui da stane a ffronte de n'armata.

49.

E ttant'è vvero è, che ssane sane,
Nzinenta morto, lui po ffa l'armate
Co ssentillo sortanto, spagheggiane
E avanti a llui vedessele squajate;
Sta cosa in der spiegavve si ccom'è
Nun c'è da repricà gniente nun cc'è!

50.

Chi è che a li sordati vane avanti
P'er primo nguera, e ppiù ccoraggio mostra,
E cche ppo commannane a ttutti quanti
Si ha da finì o sseguità la ggiostra?
Chi un fa ssentì lamenti, e'r ggran sussurro?
La pelle sua, che cce se fa er tammurro.

51.

Cce se fanno co llei li tammurrelli,
Le Catubbe, e li timpani; e ssapemo
Che cce se fanno puro li Crivelli
Co li quali la robba cce cernémo:
Co cchi Sanzone fece cinicella
Der Filisdeo? fu co na su mascella.

52.

Mma ritornamo a ddi de la Somara
Quarch'antra cosa, e dde la su virtù
Ch'ene, de certo, propiamente rara,
E ttanto granne che un se va ppiù ssu,
E ddoppo questo po'aritorneremo
Sur Somaro, e accusine finiremo.

53.

De la Somara quanto è ddorce e bbono
Er su latte pe ddasse a n'ammalato,
Che ll'arifresca, e ll'arimette ntono,
E ss'arivede subbito ngrassato
Chi è che nu lo sa?..... contà sse ponno
Quanti er su latte nn'ha rimessi ar monno?

54.

Li Grechi pe vvienì ggajardi e fforti
Sto latte a ttutto pasto se bbevevano,
E dd'arisuscità nfino li morti,
Pe ddi na cosa, ngrecia se vedevano;
E nfrancia e'Rre Francesco s'ariebbe
Quanno de la Somara er latte bbebbe. (9)

55.

È bbono pe li denti sconquassati,
P'er vveleno, lo stommico, e pp'er ppetto,
P'er correntone, pe li sganganati
E pp'antri mali, che in der cataletto
Gnerebbe annà, mma cor pijà er su latte
Ste ggente se so ssubbito arifatte.

56.

Le Matrone romane, pe ppiù bbelle
Cumparì, cor su latte se lavorno,
Liscia pe cconzervà, bbianca la pelle,
Nzino a sessanta vorte e ppiù in dun ggiorno,
E Ppoppea cinquecento nne portava
Co llei, dice, in der mmentre che vviaggiava.

57.

Dico dice, perchene l'ho ttrovata
Sta cosa in der sor Pprinio, e ddice puro
Che ogn'Asina mannava lei ferrata
D'argento e dd'oro, e cquesto è dde sicuro....
Nquanto ar Somaro po', nzinenta morto
È all'ommini dd'ajuto e dde conforto. (10)

58.

E ccom'ene sta cosa ve dirone
Quest'antra vorta, si cciavete gusto
De sentilla, perchè mme pare mone
D'esse arivato propio ar punto ggiusto
De bbagnamme un tantino er ggargarozzo
Ch'è asciutto, e annane avanti ppiù nun pozzo.

NOTE DEL CANTO QUINTO

(1) Pompeo magno espose nel teatro fra le immagini maggiormente cospicui, quella di Eutichide che partorì trenta figliuoli. Guer. *L'Asino.* § XII. p. 334.

In Palermo, nell'anno 1828, o 1829, rammento di aver veduto io stesso un aborto di tredici bambini, de'quali si sgravò una povera donna moglie di un marinajo, e che chiusi iu un grosso recipiente di vetro con entro lo spirito di vino, portava in giro per le primarie famiglie onde ottenere dalle medesime un soccorso. *Nota dell'aut.*

(2) v. Michelet. t. I. 137.

(3) È noto il giudizio esternato dal Senatore Brioschi riguardo alla pubblica istruzione in Roma.

(4) S. Agostino - *De Civitate Dei,* lib. 18, cap. 18, racconta che in un paese d'italia alcune Ostesse davano a mangiare del formaggio incantato, e che chi lo mangiava trasformavasi apparentemente in Asino, e dopo qualche tempo avendo loro prestato servizio li restituivano alla loro primiera figura.

(5) « Si degradino (disse il Chmo Prof. di Magnetologia « *Francesco Guidi* in un suo discorso letto in Trieste nella pub« blica seduta del 22 Dicembre 1871) si degradino a loro ta« lento quelli che vogliono credersi automi ambulanti, e i se« guaci del Dervvinismo, che vogliono assimilarsi alle scimmie. « Essi son pertettamente liberi di far ciò; ma non di arrogarsi « il diritto d'invadere l'altrui libertà, di giudicare e negare quello « che non possono comprendere, quando essi sono come i cie« chi-nati, che mai non ebbero il bene di ammirare gli sma« glianti colori dell'iride, il fulgor delle stelle, l'eterno incendio « del sole, e tutte le bellezze della natura. »

« D'altronde a che ci conduce questo sbrigliato e sconfinato « scetticismo e materialismo? A tutto distruggere, a nulla rie« dificare: alla corruzioue, alle orgie sanguinose, alle ruine, allo « sfacelo, al petrolio! Nella tremenda lotta che oggi dall'uma« nità si combatte, si deve istruire e moralizzare i popoli con « verità rigeneratrici, non corromperli ed abbrutirli!..... »

(6) Guer. *L'Asino*. §. X. p. 261, 262. e Bayle. Dizion.

(7) Ottaviano, ottenuta la vittoria contro Marc'Antonio, innalzò all'Asino una statua di rame nel tempio edificato presso Porto d'Anzio. v. Plut. in Antonio-Svet. in Augusto.

(8) Plin. t. 8. c. 46.

(9) Francesco I. al quale i francesi alzarono una statua equestre nella corte del Louvre nel 1856.

(10) Plin. t. 33, c. 49.

Canto Settimo e urtimo in der Sì
Pe spicciá la difesa in der Bbemì.

1.

Ecchime cor Bbemì mo a ddaje sotto
Pe ffinì sta difesa a ddirittura,
E ddoppo a bbeve mm'annerone un ggotto
Pe bbagnà er bbecco, e ppe llevà ll'arzura,
Chè, co sto chiacchierà, bbrio serenella,
Se seccano nzinenta le bbudella!

2.

Prima ar Ggermanio mia, che sta in der bbosco
Der Parnasio, ll'ajuto j'ho arichiesto,
Mma mo aricorro a vvoi che vve conosco
Pe bbona ggente, e pp'ascortan'e resto
Sete venute; dunqua cumpatite
Er povero poveta, e un vv'addormite.

3.

So che cciavete un core drento ar petto
Granne come quarmente er Panteonne,
E cche vve meritate un ggran rispetto
Da tutti quanti l'ommini e le donne,
So che ssete ciovili e bbè ducati,
E nculleggio a struivve sete stati.

4.

Su cquest'urtima nota musicale
Io ntenno ntrà er Ssomaro e ll'omo morto
De fa er cconfronto; e dde provà che vvale
Ppiù ll'Asino che ll'omo; e ssine ho ttorto,
Che nun po esse mai, vo' la raggione
Mme la darete a la concrusione.

5.

Un'omo, quanno è mmorto, quanto vale?
A cche cce po sservì famm'er ppiacere!
Mma un Somaro ch'è mmorto è un capitale
Bbono pe ll'omo, e a ppiune d'un mestiere:
P'avè un Somaro morto gna pagallo,
Mma ll'omo nzeppurtura gna bbuttallo!

6.

Er Somaro ccià ncorpo sana sana
Na spezziaria de cose assai stupenne
Che cchi sta mmale subbito arisana,
E je la dane auffa, e nnu la venne:
Si a ttutto quer ch'e bbono vo'sapreste
Aaa... co ttanto de bbocca restereste!

7.

Nun ce credete?... no??.. vvienite cquane....
Quante lire nzaccoccia ve trovate
Pe ggiocavvele tutte?... annamo!... e llane!...
Scommettemo!... cce fate o nun ce fate?...
Nun ce volete fa?... si cce facevio
Sta scommessa de certo la perdevio!

8.

State a ssentì che nenna che vve canto
E ssine si cche mmusica ve sono
Sur Somarello morto, e ssin'er vvanto
Po avè su ll'omo, e a cquante cose è bbono,
E cquanno che ste cose sentirete
Vojo sta a vvede si cce crederete!

9.

Er su pormone quanno s'è abbrusciato
Caccia via ll'animali velenosi;
La cennere dell'ugna, temperato
Coll'ojo fa gguarì li scrofolosi;
La mirza sua, o er fedico stillati
Guarisce li pilettici malati.

10.

Ll'orina, li su denti, li rognoni,
Er sego, er su letame, er su cervello,
Er core, li testicoli, so bboni
Pe gguaritte mo cquesto, e mmone quello;
Li scrementi, er mmerollo, er ggenitale,
Guariscono ste cose ppiù dd'un male.

11.

E dde le Somarelle le siconne,
O puro er bbiribbisse der marito,
Te leva ll'impotenzia, e ffa le donne
Scì ncinte, si coll'ojo viè bbullito;
E ssi la schiuma indosso te se'messo
In argento legata, fa l'istesso.

12.

La carne der Somaro, er sangue sua,
Er testicolo dritto drento ar vino
Fa mmiracoli fa, corpo d'un dua!
E ssenza divv'e resto der carlino,
Pe ppaura ch'er ttroppo mo v'attedij,
Morto ccià llui *settantasei* rimedij. (1)

13.

Perone sti rimedij nominati,
Gna falli propio come vanno fatti,
E ccon'artri ngredienti misticati
Vonn'esse, e in falli bbigna esse esatti,
E gna falli e pijalli a ttempo e lloco,
E ppreparalli a ffreddo, oppuro a ffoco.

14.

Nzomma cce vone chi li sa ffa bbene
Sinnò tempo e ffatica cce se spreca,
Ch'er ttutto bbigna fa come conviene
Da ogn'uno ar monno, e nnun'annà a la ceca!
Dunqua, dimmanno io, si ll'omo ccià
Com'er Somaro, nsè, st'abbilità?

15.

Ll'omo, che a la su pelle sta attaccato,
E ttanto, a cconzervassela je preme,
Quanno che llui le scianche t'ha stirato
A cche cce serve?.. se po mmette nzieme
Co cquella der Somaro?.. se po vvenne
Come la sua?... che utile cce renne?

16.

Mma er Somaro, sia vivo, o cche ssia morto,
Si cche vvalore ha nteso ll'avete,
Dunqua bbadate de nun faje torto
Ggente che li Somari possedete!..
Ngrassateli, e la pelle sia lucente
Sinnò (a bbon ggioco) un serviranno a ggniente,

17.

Che ortre der tammuro e le Crivelle,
Cartepecore e scarpe cce se fanno,
Der povero Somaro, co la pelle
E scarpe da portasse ppiù dd'un'anno: (2)
Coll'ossa fai li ciufoli, e ppe ll'Oca
Cce se fanno li dadi e cce se ggioca.

18.

Co la carne dell'omo che cce fai?
Gniente la poi magnà siccome quella
De li Somari?.. ll'hai magnata mai?
None?.. e mmanch'io!... mma, dice, gna vedella
Cotta, e ssentì ll'odore si cch'edene!..
Dice che ll'acqua mmocca te ce viene!

19.

E sta cosa che cquà l'ho ttrovo scritta
In de li libbri, e nun mme ll'ho nventata,
E ttanta ggente, che nun'era guitta,
Mma ricca, se l'è ccotta e ll'ha mmagnata,
E ppe cqueli bbocconi delicati
Fino li piatti cce se so lleccati.

20.

Da n'omo... e sibbè sia n'aletterato,
N'Imperatore... un Rrè... un sapiente... un ddotto...
Un poveta... poi fallo cucinato?
Cce poi cavan'un bbocconcino jotto?
Ma dar Somaro, nquarche ccircustanza
Cce poi cavane ppiù de na pietanza!

21.

La carne de Somaro quanno e ccotta,
Fatta n'ummido, o arosto, in der magnalla,
O fatta in'acreddorce, è na ricotta
Pe ttenerezza, e bbona fredda e ccalla....
Nun ce credete?... corpo der demonio
Ve porto Atene e Pperzia ntestimonio!

22.

Li Regnanti de Perzia propio apposta
Ciannavano ncampagna p'ammazzalli,
E cce se rifacevano na costa
Tutti li Cortiggiani pe mmagnalli; (3)
E in Atene pe ccosa prelibbata
Se tieneva, da chin'era magnata. (4)

23.

Nfine, pe cconvincevve, Mecenate
Lo sapete chi era!... e cche vvoleva
Pe ppotessene fà le scorpacciate?
Er Somaro, che ttanto je piaceva,
E cquanno cc'era un ppranzo dipromatico,
D'avè ntavola er Somaro era fanatico. (5)

24.

E un certo Malatesta de Firenza,
Che ppe ttradilla fece tant'impicci,
Lui nun mannò in rigalo a su Eccellenza
La Signoria, na mucchia de pasticci
De carne de Somaro? e cciamancò
Poco che su Eccellenza nun crepò, (6)

25.

Dannoje sotto lei nduna maniera
Che cce se prese n'indiggestione,
E ssi er Medico a llei prima de sera
Nun je mannava ggiune un ppurgantone,
Er bbeccamortò se portava via
Nder cataletto quela Signoria.

26.

Un circa mille scudi fiorentini
La testa d'un Somaro in dun'assedio
Fu ppagata: (7) e ddi un pò, tanti cutrini,
Ntempi de fame, a mmettece un rimedio,
Cce va na testa d'omo?.. mma de chè?...
Titta, le dava pe cutrini trè!

27.

Avete nteso mò sor Senatore,
Sor Bbrioschi, si cquanta differenza
Cce cure, e ssinè chi cciâ ppiù vvalore,
O la capoccia de *Vostra Ccellenza*
O quella de li Ciucci illetterati
Che ddrento Roma avete vo'trovati?

28.

E ssine persuaso po'volete,
De quer ch'ò ddetto, mejo assai restà,
Ar compagno de *Titta* lo potete,
Annannoce mperzona, dimmannà,
E ssenza spenne ve dirà sto tale
Sine la testa vostra quanto vale!

29.

Dico la vostra, e nno la mia, perchene
La vostra è ttesta d'omo, e dde Somaro
Ene la mia, e lo sapete bbene
Chè la *Ccellenza Vostra* vede chiaro;
Nfatti, sine un *Bbrioschi* un ce vedeva
D'esse Ciuccio e'Rromano lo sapeva?...

30.

Mma de chè?.. cce voleva un *perzonaggio*
Come che ssete *Voi*, un *Professore*,
Ch'er ffastidio coiavesse der viaggio
Pe ffacce a nnoi sto gran rigalo, e onore,
E un'abbadanno a incommido, nè a spese
Vienì a strui li Ciucci in sto paese!...

31.

Però, sentì *Eccellenza*: quanno noi
Da Somari saremo doventati
Ommini com'e ll'antri, o come *Voi*,
Ppiù dd'adesso saremo affortunati?...
Staremo mejo?.. Mma *Ccellenza* mia
Fatevela passà sta fantasia!

32.

Fate quer ddich'io: lassate stane
Tanti Somari pe li fatti loro;
Nun ve ce state tanto a sfeghetane
Co ffacce ste fatiche, e sto lavoro;
Lassatece Somari, chè ssapemo
Che ppiù dde n'omo armeno noi valemo!

33.

Già! perchè n'omo sano mai pagato
Un centomilà lire, o poco meno,
Com'un Somaro da gnisuno è stato
Siccome lo pagò, gniente de meno.
Che Ario Quinto Senator Romano
Come se vede co l'istoria in mano?

34.

E ppo'che sserve?.. tutte le virtù
A ddivve der Somaro un so ccapace:
Lui pe ffatica nun se và ppiù ssu,
P'onestà, (8) pe pprudenzia, e ppe la pace,
P'amore, pe ddecenza, e ffedertà,
P'esattezza, pacenza, e pp'umirtà.

35.

E ppe cquesto er Signore, er Somarello
Lo creò pprima, ccome ggià v'ho ddetto,
Perchene a ttutti fussi de modello
E je servisse come de specchietto;
Po' ll'emo visto quanno Ggesù è nnato
In Bbettelemme chine s'è ccapato!

36.

Chi cc'era cor Bbammino in de la stalla
Nzieme cor Bbove? cc'era ll'Asinello!
E la cratura chi mantenne calla
Co ddaje fiato?.. e cchin'er Bbamminello
Co la Madonna, quanno che scapporno
In de l'Eggitto, chine cavarcorno?

37.

Quann'er Signore entrò ngerusalemme
Chi pprese pe mmetteccese a ccavallo?
Nun cc'entrò cor Somaro lemme lemme
Pe ddà n'esempio a ttutti, ncavarcallo,
Che ll'umili ner monno so li sui,
E ccome scritto ccià llassato *Lui?*

38.

Co n'antra bbestia, sine je piaceva
De capassela, oppuro sopra n'omo
Entracce ncalascescio nun poteva
Pe ffane avè st'onore a un galantomo?....
De carta?! chè, ntra tante bbestie e ttante
Scers'er Somaro *Lui* ntra tutte quante!

39.

San Francesco d'Assisi, p'umirtane, (9)
E'Rre Ddavidde puro, (10) e artri Santi
Nun se vorzeno Asini chiamane
Pe ccarità e rispetto tutti quanti?
Sant'Antonino pe ccompagno vorse
Ll'Asino, e lo lassò quannó lui morse.. (11)

40.

Na vorta a mme n'Astronimo mme disse
Ch'er Somaro nzinenta ncelo scese,
E sse n'annone in de le stelle fisse (12)
Quanno in sto monno lui le scianche stese,
E cche fu mmesso ll'ine in de le stelle
Com'era vivo, ncarne, n'ossa, e ppelle.

41.

Pe mme si cc'ene chi je s'assomija,
A sto tale darone groria e vvanto!...
Ch'è stato?.. che vve fane maravija
Sin'er Somaro io ve lodo tanto?...
Mma dd'ommini nne va gnisuno ncelo
Come che llui, in carne, n'ossa, e mpelo?.

42.

Si a bbocca uperta vo' restà vvolete
Leggeteve li libbri sur Somaro (13)
E la groria e ll'onori sentirete
De sta bbestiola; e in dove dice chiaro
Che ddoppo morta la su testa è stata
Dar popolo nzinenta venerata.

43.

Der Somaro na bbestia ppiù ppulita
Io vorebbia sapè si indò sse trova!
Lui ne la stalla pare n'Eremita
Che dde la penitenzia fa la prova,
E ssi ccià da magnane quarche ccosa
Magna, e sinnò sta zzitto, e s'ariposa.

44.

E ss'ha da vede dunqua martrattato
Peggio che ffussi un cane puzzolente?
Ha d'avecc'er ggroppone scorticato,
E ccià le mela, e un ccià da sbatt'er ddente?
Mma ricordasse mai nun se volemo
Che nnoi fratelli tutti quanti semo?

45.

De certo! noi s'avemo d'ajutane
Ll'uno coll'antro, come vo er Signore,
E nun s'avemo da levacc'er pane,
E sgrullacce la groppa cor ttortore:
Vedemo li Somari sine nterra
Se scannano ntra lloro, e ffanno guerra?

46.

E nnoantri, che ssemo cristiani,
Sine se cciarivorta un po er bboccino
Famo come li gatti co li cani,
Oppuro com'Abbelle co Ccajno?....
Dunqua chi è mmejo mò, er Somaro, o nnoi?....
Io nu lo vojo dì... dditelo voi!

47.

Bbè! ho ttorto si cce sformo in der sentine
Chiamà Ssomaro un'omo pe ddisprezzo?
A cchi ddice ch'o ttorto vòjo dine
Si dder Somaro lui conosce er pprezzo!
De chè??.. je fò vvedè, caso che mmai,
Ch'er Somaro de lui è mmejo assai!

48.

Sine ch'è mmejo assai *de certi tali*
Ch'er ccorpo cianno d'ommini e la faccia,
E sso fferoci ppiù dell'animali
Der diserto, e assai ppiù de na Scimmiaccia!
Sti tali hanno er ggiudizzio, cianno er ccore
Che ccià un Somaro, la bbontà e l'amore?

49.

Cianno e rispetto, la riconoscenza,
L'onore, l'onestane che ccià llui?
La premura cce ll'hanno e la pacenza
Che ccià er Somaro nder servine artrui?
La federtà come li Somarelli
Cce ll'hanno co cchi cchiamano fratelli?

50.

Chiamà Ssomaro un'omo!... e ssi?.... mma l'ommini,
La farina, er ligume, le patate,
La legna, er vino, a ttanti galantommini
Portà je vonno, e ddije: a vo'!.. pappate!
Che ddica un po si n'omo, che sta bbene,
A ttortorate e a ttorzi se mantiene?

51.

Che ddica si un Signore er carettino
Je tira, e sse fa mmette la capezza?
Che pprovi a mmartrattallo?.. ah ssì!.. sta ffino
Si cce s'azzarda a ffaje sta carezza!....
Mma er Ssomaro fa ttutto, e nfin der conto
Nun'è ppagato, e vviè cchiamato tonto.

52.

Che ttonto le cucuzze?... mma er Maestro
De Somaro nun tiene lui na testa
Pe lo scolaro ch'e ppiù bbravo e ddestro?
Su la capoccia sua nzegno de festa
Nu je l'appoggia come na corona
Ntanto che cquello bballa e llui je sona?

53.

Fa st'onore er Maestro a lo scolaro
Perchene la sapienza sopraffina
Ntesta je possi entrane der Somaro
Senno sta bbestia cquà de gran ddattrina,
E ccor solo contatto de la testa
Der Somaro, po avè la mente lesta.

54.

Nfatti, perchè dde llui mo la difesa
Ho ffatta come fussi un Curiale?
È perchè a scola spesso mme so ntesa
La testa, su la mia, de st'animale,
E cce provavo un gusto de tienella
Che mme pare gni sempre a mme d'avella!

55.

Senno rigazzo un ce voleva entrà
Er legge e scrive in de la mi capoccia,
Mma co la mitria ntesta e ccor bballà,
Mm'addoventone morbida la coccia,
E ssi a ffa vverzi mo mme sarta l'estro
Pe cchi è?.. p'er Somaro der Maestro!

56.

Doppo stè cose cquà mme pare ingiusto
Ch'er povero Sòmaro se strapazzi,
E dde menaje cce se provi gusto
Come a ggiocane a nnoce li rigazzi!
Dunqua si è n'ingiustizzia, io l'ho ddifeso
Co ttutto er core, com'avete nteso.

FINE

NOTE DEL CANTO SETTIMO

—

(1) Di tutti questi rimedi fa menzione Plinio, l. 28, *passim*, ed un opera singolarissima intitolata: *Ragionamenti dottissimi e curiosi* dell'illustre et nobile cav. Pietro Messia di Siviglia, nei quali filosoficamente trattandosi di diverse materie si viene in *cognitione* di molte et varie cose non più dette nè scritte da altri, tradotte dalla lingua Spagnuola nella nostra italiana dal Sig. Alfonso Ulloa, I, 4. *Ragionam. del contentioso*, P. II. p. 104. - Nota riport. dal Guer. nell'Asino - § XII. p. 362.

(2) Gli Orientali col cuojo asinino formano il sagrì, che i Francesi chiamano *chagrin* - v. viaggio di Thevenot, tom. II. p. 64. - E nella Raccolta di Storia Naturale tom. II, Art. II. p. 98. Ediz. di Roma 1784. Pare, che siccome la pelle, così gli ossi di questo animale siano più duri degli ossi degli altri animali, poichè gli Antichi ne facevano de'flauti, e li trovavano più sonori di tutti gli altri ossi.

(3) St. Gervais, t. I. p. 23. E Adamo Oleario nel tom. p. 511, de'Viaggi, riferisce che un giorno il Re di Persia lo fece entrare con seco in un piccolo edificio in forma di teatro a farvi colazione di frutti, e di confetti, e ch'essa finita, si fecero entrare trentadue asini sui quali il Re tirò alcuni colpi di fucile, e di freccia, e appresso consentì agli Ambasciatori, e agli altri signori di tirarne; e che quando gli ebbèro tutti abbattuti, e di stesi per ordine davanti al Re, si mandavano ad Ispahan alla cucina reale, facendo i Persiani tanto capitale della carne degli asini che ne hanno formato un proverbio.

(4) Gal. Des aliment, fac. I, 3. c. 2.

(5) Plin. l. 8. c. 8.

(6) Varchi. St. l. 11.

(7) Re. II. c. 6. n. 28.

(8) Gessner. *De antiqua honestate Asinorum* — e Passerati. *Encomium Asini.*

(9) Bonaventura. Vita di s. Francesco. v. Haseo. Dyatrib. p. 29, 38.

(10) *Asino mi son fatto presso a te, e teco come Asino io voglio sempre starmi.* Salm. 72.

(11) Papebrochius. *Actus Santorum.* e Comment. di Pio II. pubblicato a nome di Gio. Gobelli suo segretario.

(12) Stelle chiamate Asini, e di tre nebulose dette presepii loro. v. Lattanzio Firmiano, l. 24, c. I. - e Iginio, l. 3.

(13) v. la Nota (1) del Canto Terzo.

Si vende nella **Tipografia** di F. Cuggiani e C.° Piazza Sforza Cesarini 21-25 e all'Agenzia al Pozzo delle Cornacchie nonchè nelle seguenti librerie:

De Federicis, *Piè di Marmo 8*

Marini, *Collegio Romano*,

Santucci, *Muratte*,

Aureli, *Catena della Sapienza*,

De Romanis, *S. Andrea della Valle*

Sangiorgi, *Foro Trajano*,

al prezzo di **Lira Una.**

Si vende nelle medesime anche il Poemetto in [illegible] canti - *Il Ratto delle Sabine*, in dialetto romanesco dello stesso autore al prezzo di **Lira Una.**






BIBLIOTECA